

N° 17

# ONE DESIGN

Motel One Magazine for Design Lovers



Fürstlicher Flair  
Royal flair

WÜRZBURG

Zeit für Neues  
Out with the old

REDESIGN

Am Hafen zu Hause  
Home on the harbour

HAMBURG

MOTEL ONE X WEINGUT HEITLINGER



# HAT DIR UNSER WEIN GESCHMECKT?



Mit dem  
Rabattcode  
**MOTEL  
ONE20**  
20% bei  
Bestellung  
im Online-  
shop.



HEITLINGER-GENUSSWELTEN.DE



# Willkommen



Bereit für eine Reise? In dieser Ausgabe der One Design nehmen wir Sie mit auf eine Entdeckungstour - in eine Welt aus neuen Geschichten rund um Architektur, Genuss und Kultur.

In WÜRZBURG beginnt das Abenteuer: Das Interior Design unseres Hauses fängt die barocke Eleganz der Würzburger Residenz ein und öffnet ein Fenster zu ihrer reichen Geschichte. Auch der Künstler Jaroslav Drazil, verantwortlich für die Hotelkunst, orientiert sich in seinen Werken subtil an der Residenz. Von der Kunst zur Kulinarik: Während Drazils Kunst eine Brücke zum architektonischen Erbe schlägt, knüpft Jungwinzerin Antonia Knoll eine Verbindung zu den feinen Nuancen der Würzburger Weinkultur.

Nun nimmt die Reise durch das Heft Fahrt auf - wir stellen Ihnen fünf ReDesigns vor. Fünfmal neue Ideen, neue Designs, neue Erlebnisse für Sie - unsere Gäste. Denn unserem Anspruch an Qualität und Design stellen wir uns regelmäßig und selbstkritisch. Deshalb präsentieren sich unsere Motel One in BRÜSSEL, KÖLN-MEDIAPARK, DRESDEN AM ZWINGER, NÜRNBERG-CITY und WIEN-PRATER wieder wie neu.

Und weiter geht unsere kleine Reise, zu einer besonderen Premiere: zum ersten The Cloud One Hotel in Europa - dem The Cloud One HAMBURG-KONTORHAUS. Individuell, inspirierend und nachhaltig ist es, unser neues Lifestyle-Konzept. Ein hoch motiviertes Team, ein spannendes Design, eine große Weinkarte oder auch eine spektakuläre Dachterrasse versprechen besondere Erlebnisse. Wir freuen uns, wenn wir Sie mit unseren Design Stories inspirieren und Ihre Entdeckerlust wecken. Gehen Sie mit uns auf die Reise.

**Welcome!** Ready for a trip? In this issue of One Design, we're taking you on a journey of discovery to a world of new stories about architecture, culture and indulgence. The adventure begins in WÜRZBURG: the interior design of our hotel captures the baroque elegance of the Würzburg Residence and opens up a window to its rich history. Artist Jaroslav Drazil, who is responsible for all the hotel's art, has also made subtle nods to the Residence in his works. From art to cuisine: while Drazil's art creates a bridge to the city's architectural heritage, young wine maker Antonia Knoll has forged a link to the subtle nuances of Würzburg's wine culture. This is where our journey really gets going. We're proud to present to you our five re-designs: five new ideas, five new designs, and five new experiences for you, our guests. Because we're constantly, self-critically reviewing our quality standards and design, our hotels in COLOGNE-MEDIAPARK, DRESDEN AM ZWINGER, NUREMBERG-CITY and VIENNA-PRATER have now been given a brand new look. The next stop on our journey gives you a little premiere of the first The Cloud One Hotel in Europe: The Cloud One HAMBURG-KONTORHAUS. Our new lifestyle concept is unique, inspiring, and sustainable. A highly motivated team, an exciting design, a large wine list and a spectacular roof terrace promise special experiences for all our guests. We look forward to inspiring you with our design stories and awakening your desire to discover. Come along with us for the ride.

**URSULA SCHELLE-MÜLLER**  
HEAD OF DESIGN

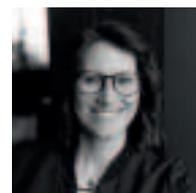
## CONTRIBUTORS

Wir arbeiten täglich mit vielen tollen Menschen zusammen. In jeder One Design-Ausgabe stellen wir drei von ihnen vor: *We work with many great people every day. In each of our One Design issues, we present three of them:*



### JAROSLAV DRAZIL KÜNSTLER

Kunst wurde Drazil in die Wiege gelegt - auch seine Mutter ist Malerin. Seine Inspiration holt er sich von überall, selbst aus Alltagssituationen. Oft wirken seine Arbeiten wie Schnapshots, die aus einer spontanen Situation heraus entstehen. *Art is in Drazil's DNA: his mother is also an artist. He gets his inspiration from all around him, including in his everyday life. His works are often based on snapshots that come from spontaneous situations.*



### ANJA KAUBISCH INTERIOR DESIGN

Sechs Jahre und sechs Häuser - das ist die Bilanz der Interior Designerin bei Motel One. Dazu zählt auch das neue The Cloud One in Hamburg, eines ihrer Lieblingshäuser. Ein gelungenes Interior Design hat für Kaubisch stets einen Bezug zur Architektur, der Umgebung und den Menschen. *Six years, six hotels. Our interior designer here at Motel One has an impressive CV. This includes the new The Cloud One in Hamburg, one of her favourite projects. For Kaubisch, successful interior design always has a connection to its surroundings, architecture and people.*



### VIKTORIA KRAKOWSKI INSPIRATIONAL GUIDE

Seit 2018 ist Krakowski bei Motel One tätig. Zunächst als duale Studentin, später als Front Office Supervisorin in Bonn. Nun ist sie als Inspirational Guide im The Cloud One Hamburg-Kontorhaus tätig und steht unseren Gästen mit Rat und Tat zur Seite. *Krakowski has been with Motel One since 2018. She started as a dual student, and later was a front office supervisor in Bonn. She is now an Inspirational Guide at The Cloud One Hamburg-Kontorhaus, where she gives guests help and advice.*



LOVE THE DESIGN

Capodimonte  
designed by Karman



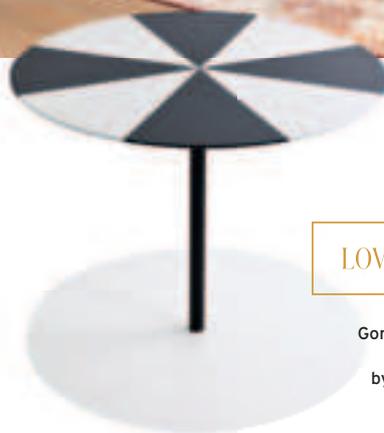
WÜRZBURG  
08-15

# Inhalt

- 03 EDITORIAL
- 06 MOTEL ONE CONCEPT

## Würzburg

- 08 **EIN FRÄNKISCHES TRÄUMCHEN**  
Am Main beim Wein zu Hause:  
Das Motel One Würzburg  
*Where wine and the Main are at home:  
Motel One Würzburg*
- 16 **CHIC & CHILL**  
Chaiselongue - warum man dieses Möbelstück  
nicht unterschätzen sollte  
*Chaise longue: why this piece of furniture  
is not to be underestimated*
- 18 **EIN ORT DER SUPERLATIVE**  
Die Würzburger Residenz ist so  
prunkvoll wie faszinierend  
*The Würzburg Residence: as  
palatial as it is fascinating*
- 20 **DER ELEFANT IM RAUM**  
Künstler Jaroslav Drazil im Interview  
*An interview with Jaroslav Drazil*
- 22 **WINE & THE CITY**  
Eine kleine, feine fränkische Weinkunde  
*An intimate, elegant Franconian  
wine-tasting session*
- 24 **LIKE THE PRICE. LOVE THE DESIGN.**  
So nachhaltig sind unsere Zimmer  
*Sustainable rooms*



LOVE THE DESIGN

Gong Circus side table  
designed  
by Giulio Cappellini



## ReDesigns

- 26 **DIE KUNST DES WANDELS**  
Aus Alt mach Neu: Dresden am Zwinger, Brüssel, Köln-Mediapark, Nürnberg-City, und Wien-Prater erhalten einen frischen Anstrich  
*The art of transformation: Brussels, Cologne-/Mediapark, Nuremberg-City, Dresden am Zwinger and Vienna-Prater get a makeover*

## Gin-Kunde

- 36 **EIN GUIDE FÜR AROMAJÄGER**  
Wie trinkt man eigentlich Gin?  
Hier finden Sie es heraus  
*How should you drink gin?*  
*Find out here*



THE CLOUD ONE HOTEL  
HAMBURG-KONTORHAUS  
40 - 47

## Hamburg

- 40 **MOIN, HAMBURG!**  
Premiere in Europa: Das erste The Cloud One Hotel in Hamburg  
*A European premiere: the first The Cloud One Hotel in Hamburg*
- 48 **THE CLOUD ONE EXPERIENCE**  
Von After-Work-Events bis hin zum kuratierten Concept Store - das The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus hat einiges zu bieten  
*From after-work events to a curated concept store: The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus has a lot to offer*
- 52 **HANDGEMACHT**  
Künstlerin Jeannine Platz im Gespräch über ihre einzigartige Maltechnik  
*Artist Jeannine Platz tells us all about her unique painting technique*
- 54 **VOLLE KUNST VORAUSS**  
Zeit zu staunen:  
Diese Museen sollten Sie nicht verpassen  
*Awe-inspiring encounters: don't miss these museums*
- 56 **NAH AM WASSER**  
Maritime Möbel für ein erfrischendes Wohngefühl  
*Maritime furniture for a fresh, cosy atmosphere*
- 58 **NEUE MOTEL ONE / IMPRINT**  
Mehr Reiselust? Wir hätten Vorschläge  
*Still have the travel bug? We have some suggestions*



KÖLN-MEDIAPARK  
30

### LOVE THE DESIGN

Chubby Chic  
designed  
by Moroso with Diesel



ENTDECKUNGSTOUR

# Travel Compass

Lust auf echte Geheimtipps für die nächste Reise? Mit unserem Travel Compass hat die Suche in den Untiefen des Internets nun ein Ende. Er leitet Sie direkt zu spannenden Adressen in der näheren und weiteren Umgebung unserer Motel One Standorte, die Sie sonst nicht so einfach finden würden. Denn sie werden sorgfältig ausgewählt und zusammengestellt von Locals, unseren Reiseexpert\*innen und Motel One Mitarbeitenden vor Ort. Wir sammeln dort coole Bars, gemütliche Cafés und natürlich einzigartige Must-sees unserer City-Locations. Damit hebt sich der Travel Compass von herkömmlichen Online-Bewertungsplattformen ab. Optimiert für Ihr Smartphone oder Tablet, sind unsere Empfehlungen nur einen Fingertip entfernt. Schauen Sie vorbei: [motel-one.com/travelcompass](http://motel-one.com/travelcompass)

**Time to explore: Travel Compass** Are you looking for authentic insider tips for your next trip? With our Travel Compass, you can say goodbye to trawling through the depths of the internet. We'll take you to exciting addresses in the immediate and further-afield neighbourhoods of our Motel One locations, which are otherwise difficult to find. Our recommendations are carefully selected and curated by locals, our travel experts, and Motel One employees living in the respective cities. We've compiled a list of cool bars, cosy cafés, and of course unique sightseeing spots in each of our city locations. This is what distinguishes the Travel Compass from conventional online review platforms. Travel Compass is optimised for your smartphone or tablet, so our recommendations are only ever a tap away. See for yourself at [motel-one.com/travelcompass](http://motel-one.com/travelcompass).

BE SMART. BE ONE.



## Ohne Punkte punkten

Kennen Sie schon unser kostenloses beOne Membership-Programm? Nach der Registrierung dürfen Sie sich als kleines Willkommensgeschenk einmalig auf ein kostenfreies Bio-Frühstück freuen. Zudem erhalten Sie bei jedem Aufenthalt, der über unsere Website oder App gebucht wurde, eine Flasche Wasser gratis. Außerdem ist dank des Online-Check-ins und Mobile Keys langes Warten an der Rezeption passé: Als beOne Member haben Sie die Möglichkeit, bereits zwei Tage vor Anreise bequem und flexibel einzuchecken sowie an einigen Standorten das Smartphone als Zimmerschlüssel zu nutzen. Jetzt registrieren und von diesen und vielen weiteren Vorteilen profitieren! Weitere Vorteile und die Teilnahmebedingungen finden Sie unter [motel-one.com/beone](http://motel-one.com/beone)

**Be smart, be one: score without points** Have you heard of our free beOne membership programme yet? After registering, you can take advantage of a one-off free organic breakfast as a welcome gift. You'll also get a free bottle of water with every stay booked via our website or app. Thanks to online check-in and mobile keys, long waits at reception are a thing of the past. As a beOne member, you have the option to use our easy and flexible check-in two days before your arrival, and in certain hotels, you can use your smartphone as a room key. Register now and take advantage of all these benefits and more! Discover more advantages and conditions of participation at [motel-one.com/beone](http://motel-one.com/beone).

QR-Code scannen, anmelden und die beOne Vorteile nutzen.  
Scan the QR code, register, and use your beOne advantages.



## THE CLOUD ONE HOTELS

# Lust, Neues zu entdecken?

Eine neue Brand, ein neues Reisegefühl, viele neue Destinations: Mit unserer neuen Lifestyle-Marke The Cloud One Hotels schaffen wir einen Ort für alle, die mehr von der Welt erleben möchten. Die Marke baut hierbei auf drei wesentlichen Merkmalen auf:

» **Individualität:** Jede Reise und jede\*r Reisende ist einzigartig und ganz individuell. In diesem Wissen gestalten wir unsere Hotels. Jedes The Cloud One Hotel erzählt dabei seine ganz eigene Design Story. Inspirationen ziehen wir dafür aus der direkten Nachbarschaft, den Emotionen der Location und ihren „local heroes“.

» **Nachhaltigkeit:** Ein starker Fokus liegt auf unserer ökologischen Verantwortung, erkennbar an der Verwendung von Bio-Produkten, unserem durchdachten Interior Design und erneuerbaren Energiequellen.

» **Erlebnisse:** Ob im Hotel oder drum herum – es erwarten Sie spannende Erlebnisse. Genießen Sie zum Beispiel unsere kuratierte Auswahl an Bio-Weinen auf der Dachterrasse. Dazu servieren wir authentischen Sound, der regelmäßig von lokalen DJs aufgelegt wird.

Sie sind bereit, mit uns etwas Neues zu entdecken? The Cloud One Hotels ist Teil der Motel One Group. 2022 eröffneten wir das erste The Cloud One Hotel in New York-Downtown. Letzten Winter erfolgte die Eröffnung in Hamburg, als erstes Haus in Europa. Mit Nürnberg, Prag, Düsseldorf und Lissabon folgen weitere Hotels in 2024.

**Fancy discovering something new?** A new brand, a new way to travel, and a multitude of new destinations. With our new lifestyle brand The Cloud One Hotels, we've created a space for those who want to experience more from the world. The brand is based on three key characteristics:

» **Individuality:** every trip and every traveler is unique and highly individual. We design our hotels with this in mind. Every The Cloud One Hotel tells its own unique story through design. We draw inspiration from the surrounding neighbourhood, the feelings the location creates, and its "local heroes".

» **Sustainability:** we put a strong focus on ecological responsibility, which you can see in our range of organic products, thoughtful interior design and energy from renewable sources.

» **Experiences:** whether at the hotel or in the surrounding area, there are always exciting experiences waiting for you. Enjoy our curated selection of organic wines on the roof terrace and listen to the authentic sounds served up during one of the regular sets by local DJs.

Ready to discover something new? The Cloud One Hotels is part of the Motel One Group. The first The Cloud One Hotel was opened in 2022 in Downtown New York. This was followed last winter by the opening of our Hamburg hotel, our first in Europe. This will be followed by Nuremberg, Prague, Düsseldorf and Lisbon in 2024.



Erfahren Sie hier mehr über The Cloud One. Scannen Sie dazu den QR-Code oder besuchen Sie uns unter [the-cloud-one.com](https://www.the-cloud-one.com). Find out more about The Cloud One here. Scan the QR code or check out our website at [the-cloud-one.com](https://www.the-cloud-one.com).

# One Moment in Würzburg

Die historischen Bauwerke, die sanften Hügel und der köstliche Wein  
machen Würzburg zur Perle Frankens. *The historic buildings, the rolling  
hills and the delicious wine make Würzburg the pearl of Franconia.*



## HIGHLIGHTS

# 3 gute Gründe, Würzburg zu besuchen

## FESTUNG MARIENBERG

Die Festung Marienberg, einst im 13. Jahrhundert gegründet, steht als Wächter über Würzburg. In ihren Mauern birgt sie Zeugnisse fürstbischöflicher Herrschaft: wehrhafte Bastionen, edle Kunstschätze und eine fürstliche Parkanlage. **Marienberg fortress** *The Marienberg fortress, first built in the 13th century, stands guard over Würzburg. Within its walls, it holds evidence of prince-bishops' rule: fortified bastions, fine art treasures and a princely park.*

## WEIN-FESTIVALS

Kaum grüßt der Frühling, pulsiert in Würzburg das Leben: Weinfeste, die wie Magnete Menschen anziehen. Hier feiert man die Kunst des Weins bis zum Ende des Sommers, zum Beispiel bei der Weinparade am Marktplatz oder beim Festival „Wein am Stein“. **Wine festivals** *No sooner has spring sprung than Würzburg is pulsing with life. Wine festivals are a magnet for visitors. The art of wine is celebrated here until the end of the summer, for example at the wine parade on the market square or at the "Wein am Stein" festival.*

## MUSEUM IM KULTURSPICHER

Vom Getreidespeicher zum Kunsttempel: Der Kulturspeicher präsentiert eine Zeitreise der Kunst, vom 19. Jahrhundert bis zu visionären Werken der Gegenwart - ergänzt um eine der größten Sammlungen konkreter Kunst in Europa nach 1945.

**Museum in the Kulturspeicher** *From granary to temple of art: the Kulturspeicher presents a journey through art from the 19th century to visionary contemporary works, complemented by one of the largest collections of concrete art in Europe after 1945.*

FRÄNKISCHES  
EIN

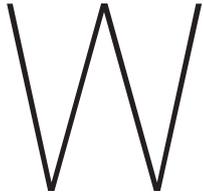
ÄUM  
TR  
CHEN

Starke Botschaft:  
Das Motel One begrüßt  
seine Gäste mit den Worten  
„one world - our creation“.  
*A powerful message: Motel  
One greets its guests with  
the words: "one world - our  
creation".*



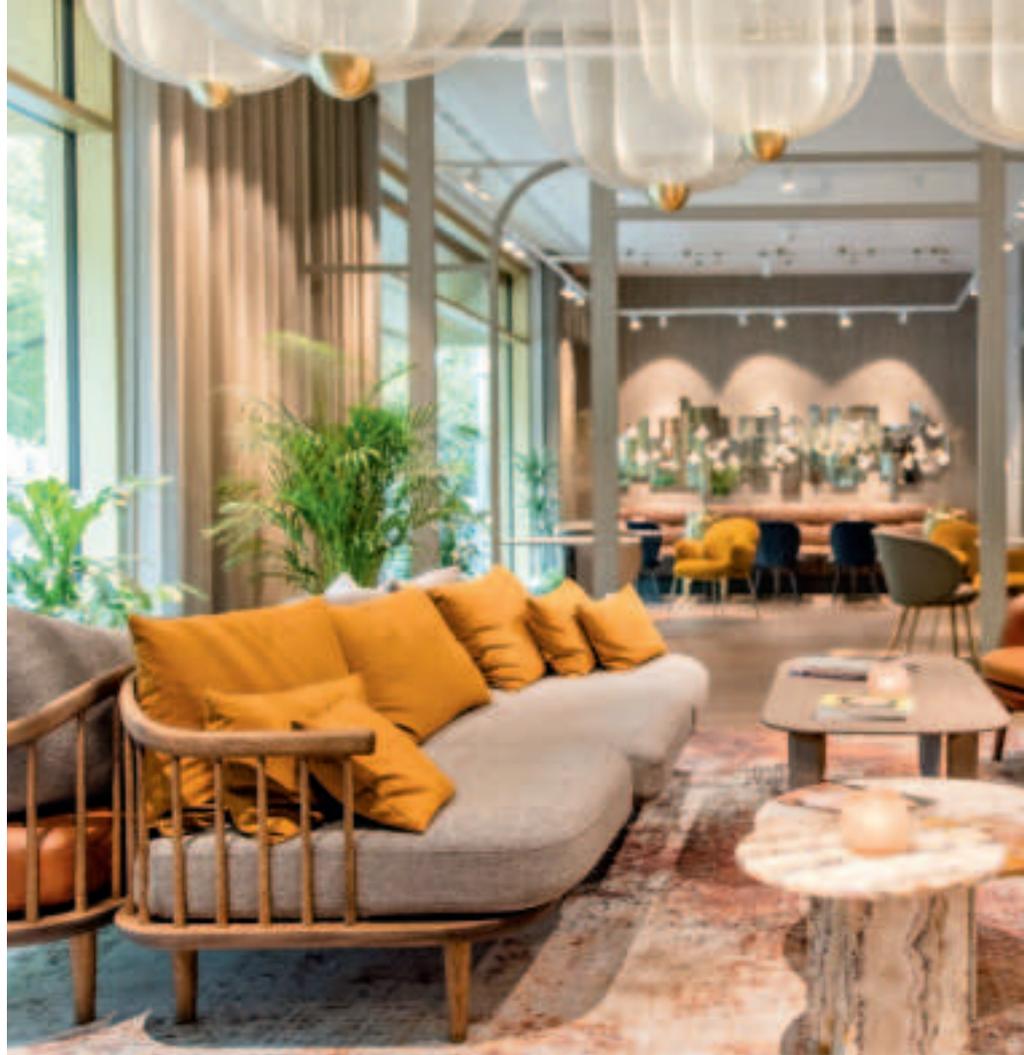
Beste Lage: direkt im  
Herzen der Altstadt, die  
beeindruckende Residenz  
fußläufig. *Prime location:  
right in the heart of the  
old town, within walking  
distance of the impressive  
Residence.*

**Wein, Main und eine  
reiche Historie –  
willkommen in Würzburg!**  
Wine, the Main, and  
a wealth of history:  
welcome to Würzburg!



Würzburg beeindruckt nicht nur durch seine malerische Lage am Mainufer, sondern auch mit historischer Architektur und einem der bedeutendsten Weinanbaugebiete Deutschlands, das seinesgleichen sucht. Inmitten dieser faszinierenden Kulisse vereint das Motel One Würzburg das Beste, was die Stadt zu bieten hat. Das Interior Design unseres Hauses ist eine Hommage an die Würzburger Residenz. Das Würzburger Motel One nimmt die hellen Pastelltöne der Residenz in die eigenen Räumlichkeiten auf und vereint sie mit metallischen und gläsernen Elementen.

Das Motto lautet im Eingangsbereich: Straight back to Rococo. Der Empfangstresen wurde aus dem edlen Naturstein Portugallo Salmonato gearbeitet, der an den Marmor der Säulen in der Residenz erinnert. Die klassischen Rundbögen der Residenz sind in Form von Durchgängen und Türen in der Lobby umgesetzt und spiegeln sich in den geschwungenen Formen des Mobiliars wider.



*Würzburg attracts visitors not only with its picturesque location on the banks of the Main, but also with its historic architecture and as one of the most important wine-growing regions in Germany - second to none. Against this fascinating backdrop, Motel One Würzburg brings together the best of what the city has to offer. The interior design of our hotel is an homage to the Würzburg Residence. The Würzburg Motel One incorporates the pastel hues of the Residence into its own rooms, pairing them with metallic and glass elements. The design statement in the entrance hall is clear: "Back to Rococo."*

Die Pendelleuchten Pyrite small von Bomma erzeugen visuelle Effekte.  
*The small Pyrite pendant luminaires from Bomma create a stunning visual effect.*





Ein Palast der Gegenwart:  
Gold und Marmor in  
unserer Lounge erzählen  
von Luxus, neu gedacht.  
*A palace of the present:  
gold and marble bring a  
modern take on luxury to  
our lounge.*

Apropos Spiegel: Das Motel One Würzburg besitzt sein eigenes kleines Spiegelkabinett in der Lounge. Gemeinsam mit den würfelförmigen Pendelleuchten Pyrite small von Bomma erzeugt es spannende Illusionen: Zur Barockzeit wurden Spiegelkabinette in Palästen und historischen Einrichtungen als eine Form der visuellen Unterhaltung eingesetzt. Durch die geschickte Anordnung der Spiegel entstehen unendliche Räume und verzerrte Formen, die die Betrachter\*innen in eine faszinierende Umgebung versetzen. Einen einmaligen Anblick bietet auch das weltberühmte Deckenfresko von Tiepolo in der Würzburger Residenz - eine monumentale Darstellung der vier Kontinente Europa, Asien, Afrika und Amerika.

*The reception counter is made from a premium natural stone known as Portogallo Salmonato, which is reminiscent of the marble used for the columns of the Würzburg Residence. The passageways and doors in the lobby have been constructed in the style of the classic round arches of the Residence and are reflected in the curved lines of the furniture. Speaking of reflections: the lounge at Motel One Würzburg has its own miniature hall of mirrors. Together with the small cube-shaped Pyrite pendant luminaires from Bomma, they create exciting illusions. During the Baroque period, mirrored cabinets were used in palaces and historical institutions as a form of visual entertainment. This clever arrangement of mirrors creates infinite spaces and distorted shapes that transport the viewer into a fascinating environment.*



LOVE THE DESIGN

Chlorophyllia designed  
by Fratelli Boffi



Stilvolles Statement  
beim Frühstück: Auf  
dem Fratelli Boffi Stuhl  
beginnt jeder Tag fürst-  
lich. *Statement design at  
breakfast: start every day  
like royalty on our Fratelli  
Boffi chairs.*

Tiepolos Beispiel folgend, kreierte Jaroslav Drazil für das Motel One eine zeitgenössische Neuauflage. Der deutsch-tschechische Maler ist für die Kunst in der Lobby und in den 234 Zimmern verantwortlich. Seine Kunst öffnet Türen zu neuen Perspektiven, die sich in den lebhaften Stadtvierteln Würzburgs nahtlos fortsetzen. So treffen sich die Einheimischen zur Sommerzeit gerne auf der Mainbrücke zum „Brückenschoppen“: Bei Abenddämmerung und einem Viertelliter Wein - dem sogenannten Schoppen - genießen sie die ausgelassene Stimmung. Selbstverständlich können Sie auch an unserer Hotelbar ein Glas Frankenwein probieren. Und während Sie dort verweilen, entdecken Sie bestimmt das einzigartige Design unseres Bartresens: Er bildet eine Analogie zum fließenden Main, mit einer gläsernen, geriffelten Frontfläche.

*The world-famous ceiling fresco by Tiepolo in the Würzburg Residence is a unique sight: a monumental depiction of the four continents of Europe, Asia, Africa and America. Following Tiepolo's example, Jaroslav Drazil has created a contemporary version for Motel One. The German-Czech painter is responsible for the artwork in the lobby and each of the 234 rooms. His work opens doors to new perspectives, which fit in seamlessly with the lively districts of Würzburg. Locals often like to meet in summertime on the Mainbrücke for "Brückenschoppen". This involves taking to the bridge at dusk with a quarter litre of wine to soak up the exuberant atmosphere. Of course, you can also sample a glass of Franconian wine at our hotel bar. And while you relax there, you can't miss the unique design of our bar counter: its ribbed glass front is reminiscent of the flowing River Main.*



Die Blätter der Zettel'z-Leuchte von Ingo Maurer sind mit Etiketten von Weinflaschen aus der Region versehen.

*The Zettel'z lights by Ingo Maurer feature wine bottle labels from throughout the region.*

LOVE THE DESIGN

Lantern designed  
by J. Adams & Co



Der Wegweiser zum Genuss: Diese Straßenlaterne über der Bar weist den Pfad zu köstlichen Drinks.

*Lighting the way: these street lights above the bar guide you to your next delicious tipple.*

GOOD TO KNOW

## Barockarchitektur

Die Barockarchitektur entfaltete sich ab dem 17. Jahrhundert: Prunkvolle Ornamente, üppige Dekorationen und Symmetrie sind klassische Merkmale. Fassaden sind oft mit Skulpturen, Säulen, Bögen und Stuck verziert, die visuelle Fülle und dynamische Bewegung erzeugen. Die katholische Kirche betonte durch diese prachtvolle Architektur die Herrlichkeit ihres Glaubens. Könige und Fürsten unterstrichen mit prachtvollen Palästen ihre Macht und Autorität.

***Baroque architecture** Baroque architecture developed from the 17th century onwards. It typically features palatial ornaments, sumptuous decor and symmetrical design. Façades are often decorated with sculptures, columns, arches and stucco, which create a visual richness and a sense of dynamic movement. The Catholic Church turned to this magnificent style as a way of emphasising the glory of its faith. In the same way, kings and princes would highlight their power and authority with this resplendent architecture.*



# & Chic & Chill

LOVE THE DESIGN

Vuelta chaise longue designed  
by Wittmann

EIN MÖBELSTÜCK MIT GESCHICHTE: DIE CHAISELONGUE  
VEREINT TRADITIONELLES DESIGN UND ZEITGEMÄSSEN  
KOMFORT! IT'S A PIECE OF FURNITURE WITH A RICH HISTORY:  
THE CHAISE LONGUE COMBINES TRADITIONAL DESIGN WITH  
CONTEMPORARY COMFORT.

Das Motel One Würzburg begrüßt Sie mit einer einladenden Chaiselongue in der Lounge, perfekt für eine erholsame Auszeit. *The Motel One Würzburg welcomes you with an inviting chaise longue in the lounge, perfect for a relaxing break.*



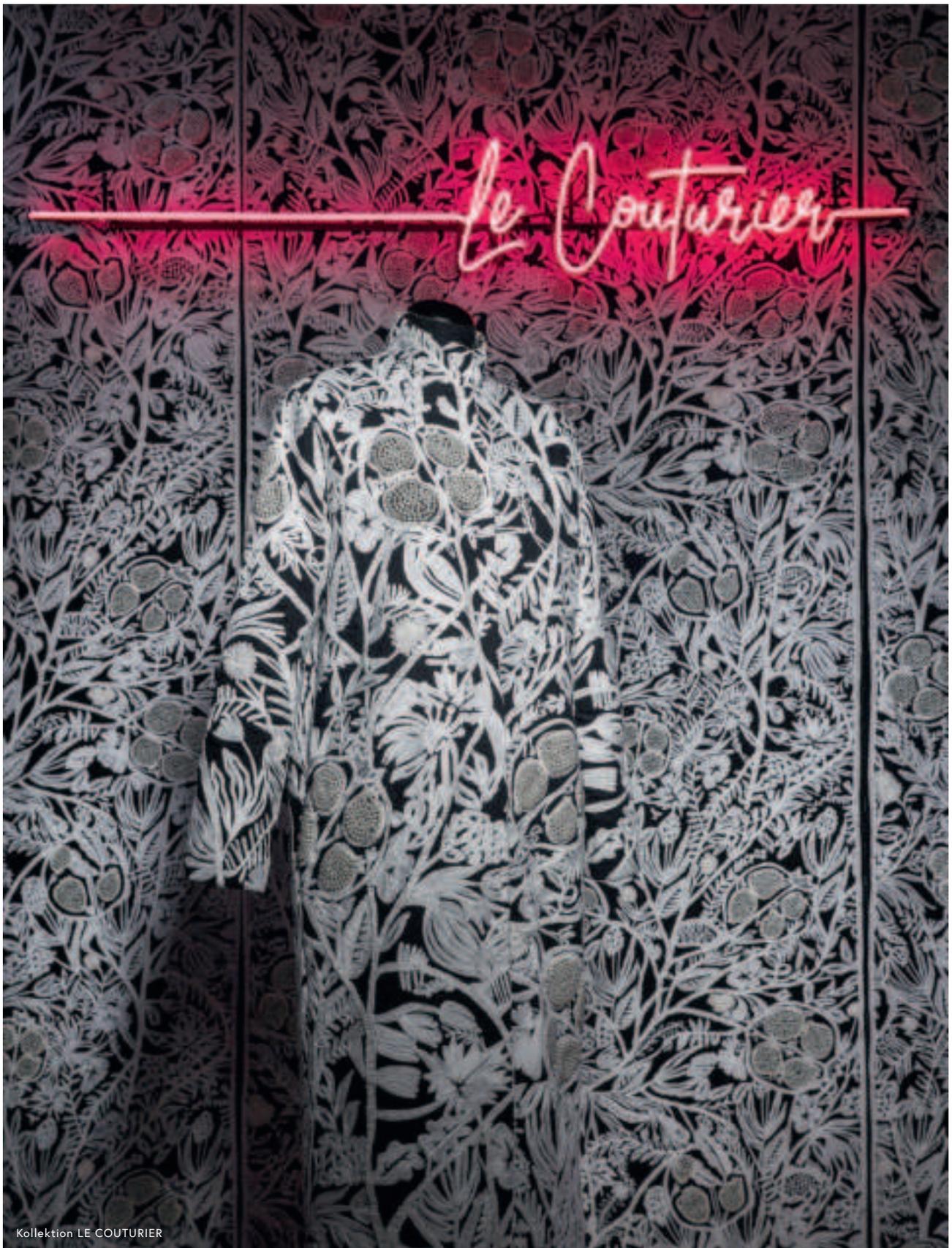
W

ährend die eine Hand sinnlich auf der geschwungenen Lehne ruht, liegt die andere lässig auf der Hüfte. Der Blick ist verträumt, das Bein angewinkelt. Eine Pose, die darauf wartet, von einem Künstlergenie auf einer Leinwand festgehalten zu werden. Dieses Bild erzählt die Geschichte eines Möbelstücks, der Chaiselongue.

Ihre Geschichte reicht weit zurück - bis in die Antike: Dort dienten Möbelstücke ähnlicher Art der Elite Griechenlands und Roms als Ruhebett, aber auch zum Speisen. Die aus Holz, Metall oder Stein gefertigten Möbelstücke nannte man Kline. Über die Jahrhunderte hinweg hat sich die Chaiselongue (dt. langer Stuhl) immer wieder neu erfunden. Im barocken Frankreich entwickelte sie sich zu einem Hauptdarsteller in den Salons der Adligen. Die moderne Chaiselongue - so, wie wir sie heute kennen - gibt es seit Mitte des 19. Jahrhunderts. Sie war ein Symbol für Muße und kulturelle Verfeinerung, ein Ort für Gespräche oder einfach nur für ein Schläfchen am Nachmittag. Auch heute noch gilt sie als Inbegriff des Müßiggangs.

Doch was macht die Chaiselongue besonders? Sie ist die perfekte Kombination aus Funktionalität und Ästhetik: ein Kunstwerk, das den Raum, in dem es steht, bereichert. Sie lädt zum Liegen und zum Träumen ein und ist ein Ruhepol in der Hektik des Alltags. Und doch wird die Chaiselongue in unserer modernen, schnellen Welt oft unterschätzt: Sie wird als Relikt vergangener Tage und unnötiger Luxus abgetan. Dabei bietet sie genau das, was viele von uns suchen: einen Ort der Ruhe und Entspannung.

*One hand resting sensually on the curved backrest, the other resting casually on the hip, legs bent, dreamy expression: it's a pose begging to be captured on canvas by an artistic genius. This image tells the story of a piece of furniture known as the chaise longue. Its history goes back a long way - to ancient times, in fact. Pieces of furniture of a similar kind were used by the elite of Greece and Rome as a resting bed, but also for dining. The pieces of furniture made of wood, metal or stone were known as "klinai". Over the centuries, the chaise longue (French for "long chair") has reinvented itself time and again. During the Baroque period in France, it became ubiquitous in the salons of the French nobility. The chaise longue in its modern form has been around since the middle of the 19th century. It was a symbol of leisure and cultural refinement, as well as a place for holding conversations or taking an afternoon nap. To this day it represents the epitome of leisure. But what makes the chaise longue so special? It's the perfect combination of functionality and aesthetic. A piece of art that enriches any space. It's an invitation to lie down and dream, a haven of peace in the hustle and bustle of everyday life. Yet the chaise longue is often underestimated in our modern, fast-paced world. It is dismissed as a relic of the past, an unnecessary luxury. But it offers precisely what many of us are looking for: a place for rest and relaxation.*



Kollektion LE COUTURIER

ARTE®

Wandbekleidung für raffinierte Eleganz

[arte-international.com](http://arte-international.com)

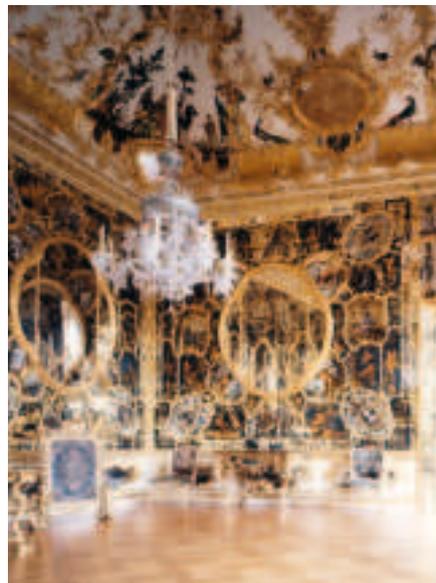
# Ein Ort der Superlative: die Residenz

SEIT JAHRHUNDERTEN VERZAUBERT DIE WÜRZBURGER RESIDENZ BESUCHER\*INNEN MIT IHREM PRACHTVOLLEN AUFTRITT. EIN BLICK HINTER DIE KULISSEN VERRÄT, WARUM. **A PLACE OF SUPERLATIVES: THE RESIDENCE FOR CENTURIES, THE WÜRZBURG RESIDENCE HAS CHARMED VISITORS WITH ITS MAGNIFICENT APPEARANCE. A GLANCE BEHIND THE SCENES REVEALS WHY.**

**P**runk und Pracht in Franken: Die Würzburger Residenz ist ein architektonisches Meisterwerk des Barock. Allein ihre Maße sind erhaben – die Residenz erstreckt sich über fast 170 Meter in der Länge und ragt bis zu einer Scheitelhöhe von 23 Metern auf. Schirmherr Fürstbischof Johann Philipp Franz von Schönborn ließ sie zwischen 1720 und 1744 erbauen, um ein kulturelles Zentrum für die Kunst zu schaffen. Hierfür beauftragte er den Architekten Balthasar Neumann, aus dessen Feder unter anderem die Entwürfe zur Basilika Vierzehnheiligen bei Bamberg stammten.

Nachdem die Residenz im Zweiten Weltkrieg schwere Schäden erlitt, wurde sie über einen Zeitraum von 40 Jahren aufwendig restauriert. Heute dienen 40 der rund 300 Räume als Museum: Zu den Highlights zählen eine prächtige Hofkirche, ein prunkvoller Ballsaal sowie eine gut bestückte Bibliothek. Die Bibliothek beherbergt über 20.000 Bücher und Handschriften. Für einen nahtlosen Übergang von Geist zu Genuss findet sich in der Residenz ein Weinkeller, der Staatliche Hofkeller Würzburg. Dieser erstreckt sich über 4.557 Quadratmeter und kann bei einer organisierten Kellerführung erkundet werden. Gleichermaßen faszinierend ist das Spiegelkabinett. Ursprünglich waren die Wände mit Glasplatten verkleidet und kunstvoll mit Hinterglasmalerei gestaltet. Nach der Zerstörung im Zweiten Weltkrieg ermöglichten historische Fotos und ein überlebendes Spiegelfragment eine detailgetreue Rekonstruktion.

Während man im südlichen Kaiserzimmer dieses Spiegelkabinett funkeln sieht, erstrahlt am Gewölbe des Treppenhauses ein weiteres Juwel: das beeindruckende Deckenfresko des Künstlers Giovanni Battista Tiepolo. Es erstreckt sich über eine Fläche von 677 Quadratmetern und ist damit das größte zusammenhängende Deckenfresko der Welt. Kein Wunder, dass die UNESCO die Würzburger Residenz 1981 zum Welterbe erklärte und sie als herausragendes Beispiel europäischer Barockarchitektur würdigte. *Pomp and splendour in Franconia: the Würzburg Residence is an architectural masterpiece of the Baroque period. Its dimensions alone are sublime, stretching almost 170 metres in length and rising to a height of*

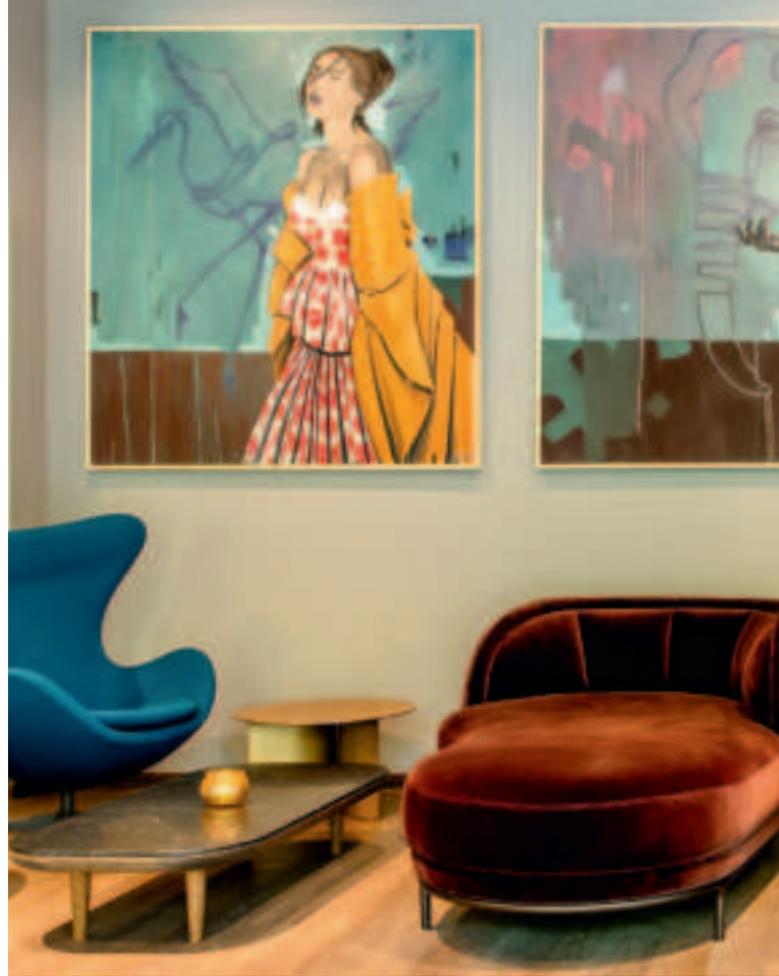


*23 metres at its apex. Patron Prince-Bishop Johann Philipp Franz von Schönborn had it built between 1720 and 1744 to create a cultural centre for the arts. He commissioned the architect Balthasar Neumann, whose designs included the Vierzehnheiligen Basilica near Bamberg. After the Residence suffered severe damage during the Second World War, it was extensively restored over a period of 40 years. Today, 40 of its 300 or so rooms serve as a museum: highlights include a magnificent court church, a sumptuous ballroom and a well-stocked library. The library houses over 20,000 books and manuscripts. Providing a seamless transition from intelligentsia to indulgence, the Residence also houses a wine cellar: the Staatliche Hofkeller Würzburg. This extends over 4,557 square metres and can be explored on an organised cellar tour. Equally fascinating is the Mirror Cabinet. Originally, the walls were covered with glass panels and artistically decorated with reverse glass paintings. After its destruction in the Second World War, historical photos and a surviving mirror fragment of the building enabled a detailed reconstruction. While this hall of mirrors sparkles in the southern imperial room, another jewel shines on the vault of the staircase: the impressive ceiling fresco by artist Giovanni Battista Tiepolo. It covers an area of 677 square metres, making it the largest continuous ceiling fresco in the world. It is no wonder that UNESCO declared the Würzburg Residence a World Heritage Site in 1981, recognising it as an outstanding example of European Baroque architecture.*



# Der Elefant im Raum

DIE KUNSTWERKE VON JAROSLAV DRAZIL LIEFERN EINE FRISCHE PERSPEKTIVE AUF DAS DECKENFRESKO DER RESIDENZ. IM GESPRÄCH ERKLÄRT ER SEIN VORGEHEN. **THE ELEPHANT IN THE ROOM** JAROSLAV DRAZIL'S WORK OFFERS A NEW TAKE ON THE CEILING FRESCO OF THE WÜRZBURG RESIDENCE. HERE HE TELLS US MORE.



## DAS DECKENFRESKO IN DER WÜRZBURGER RESIDENZ

Das Werk von Giovanni Battista Tiepolo entstand in den Jahren 1752 und 1753. Es zeigt die bis dato bekannten vier Kontinente - Afrika, Asien, Amerika und Europa - mit allegorischen Figuren. Der Künstler hatte zuvor noch nie einen Elefanten gesehen, wollte ihn aber unbedingt in sein Werk integrieren, weshalb dieser etwas aus der Form geraten, fast schon ulkig aussieht.

### *The ceiling fresco in the Würzburg Residence*

*Giovanni Battista Tiepolo painted the fresco between 1752 and 1753. It depicts the four continents that were known to exist at that point in time - Africa, America, Asia and Europe - through allegorical figures. Despite never having seen an elephant, the artist was dead set on incorporating one into his piece, which is why his appears somewhat misshapen and almost comical.*





In seiner Kunst kombiniert Drazil häufig Naturalismus und Realismus mit einem abstrakten Raum. In his art, Drazil often combines naturalism and realism with an abstract style.

Wir haben den Maler bei seiner Arbeit begleitet. Sehen Sie hier das Video. We joined the painter at work. Watch the video here.



**S**iebzehn Jahre lang verliehen Sie Schauspieler\*innen als Maskenbildner am Theater neue Gesichter. Wie kam der Sprung zur Kunst?

Ich komme aus einer Künstlerfamilie. Meine Mutter ist Malerin - der Umgang mit Kunst war also schon immer etwas Alltägliches. Lange lief die Kunst parallel zu meinem Beruf als Maskenbildner. Aber in jeder Künstlerlaufbahn kommt der Moment, in dem man sich entscheiden muss, ob man mit seiner Arbeit an die Öffentlichkeit treten möchte. Ich habe mich dafür entschieden und das positive Feedback hat mich dazu ermutigt weiterzumachen.

**Wie kam die Zusammenarbeit mit Motel One zustande? Gab es Vorgaben?**

Die Anfrage von Motel One kam aus heiterem Himmel. Sie hatten die Idee, das Kunstwerk an das Deckenfresko der Würzburger Residenz anzulehnen. Der Künstler Tiepolo hatte darauf die zur damaligen Zeit bekannten Kontinente abgebildet. Meine Aufgabe war es, das Fresko in die heutige Zeit zu übertragen. So zeige ich moderne Menschen, ohne sie plakativ in die Kontinente einzugruppieren. Klar soll das Werk ein Gefühl für die jeweiligen Erdteile erwecken, aber nur subtil.

**Welche Herausforderungen gab es während der Produktion des Werkes?**

Tiepolo integrierte einen Elefanten in sein Werk. Diesen sollte auch ich als Erkennungsmerkmal in meine Bilder integrieren. Der Elefant hat mich an meine Grenze gebracht. Zuerst habe ich ihn realistisch gemalt, bestimmt zehnmal. Aber ich war nie zufrieden. Ich liebe Elefanten. Aber sie sind sehr kitschige Tiere. Irgendwann hatte ich die Idee mit den One Linern: Dadurch konnte ich den Elefanten so weit reduzieren, dass ich glücklich mit ihm war und bis heute bin. Die One Line Art habe ich dann für alle Bilder übernommen.

**For seventeen years, you transformed actors' faces as a make-up artist in the theatre. What made you take the leap into the art world?**

I come from a family of artists. My mother is a painter, so being in contact with art has always been part of my everyday life. For a long time, I made art while also working as a make-up artist. But in every artist's trajectory, there comes a point when you have to decide whether you want to bring your work into the public sphere. I decided I did want to, and the positive feedback I got encouraged me to continue.

**How did you come to collaborate with Motel One? Were there any specifications?**

The request from Motel One came out of the blue. It was their idea to draw upon the artwork of the ceiling fresco at the Würzburg Residence. The artist, Tiepolo, had painted every continent that was known at the time. My task was to bring the fresco into the present day. I did this by depicting modern people, without grouping them distinctly into different continents. Of course, the artwork is supposed to give a sense of each of the respective continents, but it's more subtle.

**What were the challenges when creating this work?**

Tiepolo incorporated an elephant into his work. The idea was for me to do the same in mine as a nod to him. The elephant pushed me to my limits. First, I painted it realistically, maybe ten times over, but I was never happy with the result. I love elephants. But there's something very kitsch about them. Then I had the idea of a one-line drawing. That way, I was able to reduce it down to a point where I was happy with it and I still am to this day. I then added one-line drawings into the other paintings.

# Wine & the City

WÜRZBURG FEIERT DEN WEIN. WIE BESONDERS ER HIER - UND IM MOTEL ONE - SCHMECKT, ERKLÄRT WINZERIN ANTONIA KNOLL VOM WEINGUT AM STEIN. *WÜRZBURG CELEBRATES WINE. ANTONIA KNOLL FROM WEINGUT AM STEIN EXPLAINS WHAT MAKES THE WINE HERE - AND AT MOTEL ONE - SO SPECIAL.*

# W

**elche Weinsorten sind typisch für Würzburg?**

Die Hauptrebsorte in Franken ist der Silvaner. Ein Wein, der auch unseren Boden (Muschelkalk, Buntsandstein, Keuper) geschmacklich gut transportieren kann. Es sind aber keine Weine, die vor Frucht strotzen. Sie kommen erst über den zweiten Schluck, dafür sind sie länger präsent. Dann gibt es noch die Scheurebe, den „fränkischen Sauvignon blanc“. Eine sehr fruchtige Sorte, die oftmals feinherb oder lieblich ausgebaut wird. Aber auch Müller-Thurgau und Weißburgunder, zwei unkomplizierte, frische Weine, sind vertreten.

#### **Was macht einen guten Wein aus?**

Neben dem Geschmacksprofil sind vor allem die Trinkfreude und Bekömmlichkeit wichtig. Ein guter Wein sollte eher redselig und nicht müde machen.

#### **Das Motel One bezieht köstlichen Wein direkt vom Weingut am Stein.**

Ja, es ist schön, dass Motel One Wert auf regionale Besonderheiten legt und das im Hotelkonzept widerspiegelt. In Würzburg ist Wein sehr präsent: Die Weinberge reichen hier bis in die Stadt hinein. Wir vom Weingut am Stein arbeiten biodynamisch und sind das einzige Familienweingut mitten in Würzburg. Dass wir direkt liefern können, ist ein Heimvorteil - für uns und Motel One.

#### **Was hat es mit dem Bocksbeutel auf sich?**

Franken hat eine eigene Flaschenform etabliert, den Bocksbeutel. Wenn man einen sieht, kann man sicher sein: Dieser Wein ist aus Franken. Denn die Form darf nur hier verwendet werden.

#### **Ihr Tipp für einen Würzburg-Besuch?**

Ich empfehle eine Tour durch die Keller der großen und kleinen Weingüter oder eines der zahlreichen Weinfeste im Sommer.



#### **What kinds of wine are typical to Würzburg?**

The main type in Franconia is Silvaner. This is wine that captures the taste of our soil (comprised of shell limestone, red sandstone and Keuper). It's not a wine that's bursting with fruit from the first taste. But it does come through with the second sip, and the flavour lingers for longer. Then there's Scheurebe, the "Franconian sauvignon blanc." This is a more fruity variety that's often characterised as off-dry or semi-sweet. We also have Müller-Thurgau and pinot blanc, two uncomplicated, fresh wines. **What constitutes a good wine?** Aside from its flavour profile,

drinking pleasure and digestibility are particularly important factors. A good wine should make you feel talkative rather than tired. **Motel One purchases its delicious wines straight from Weingut am Stein.** Yes, it's great that Motel One values regional specialities, and that's reflected in the hotel concept.

Wine is very prominent in Würzburg. The vineyards here extend right into the city. Weingut am Stein wines are biodynamic and we're the only family winery in Würzburg. It's advantageous for both us and Motel One that we can deliver directly.

#### **Can you tell us about the "bocksbeutel"?**

Franconia has created its own bottle shape known as the bocksbeutel. Whenever you see it, you can be sure that the wine you're looking at is from Franconia. The shape can only be used here. **What's your tip for visitors who come to Würzburg?** I recommend taking a tour of both the small and large vineyards or visiting one of the many wine festivals held over the summer.

Antonia Knoll ist nach ihrem Weinwirtschaftsstudium in den Familienbetrieb eingestiegen. After studying wine, Antonia Knoll joined her family business.



Lust auf Möbel mit Charakter / Passion for furniture with character

SC 41 Outdoor Tisch · Kastanie gebürstet (Ton Marone) · V2A Edelstahl RAL 9005 Tiefschwarz pulverbeschichtet  
BN 01 B.iron Outdoor Sitzbank · Kastanie gebürstet (Ton Marone) · V2A Edelstahl RAL 9005 Tiefschwarz pulverbeschichtet



Besuche jetzt unsere digitalen Showrooms!  
[www.zwei-marken.de](http://www.zwei-marken.de)

[janua-moebel.com](http://janua-moebel.com)

**JANUA®**

# Like the price. Love the design.

LUXUS MIT GUTEM GEWISSEN:  
STILVOLL NACHHALTIG BEI  
MOTEL ONE. HIER EIN ÜBERBLICK  
FÜR SIE. *GUILT-FREE LUXURY  
AT MOTEL ONE: WHERE STYLE  
MEETS SUSTAINABILITY. HERE  
IS AN OVERVIEW FOR YOU.*

In Zusammenarbeit mit lokalen Hersteller\*innen und Designer\*innen, die einen verantwortungsvollen Umgang mit Rohstoffen pflegen, setzen wir auf Qualität und Umweltbewusstsein gleichermaßen. *In collaboration with local manufacturers and designers who use raw materials responsibly, we focus on quality and environmental awareness in equal measure.*

**BETTWARE** *BEDDING*  
OEKO-TEX® Standard 100  
oder OEKO-TEX® Made in Green

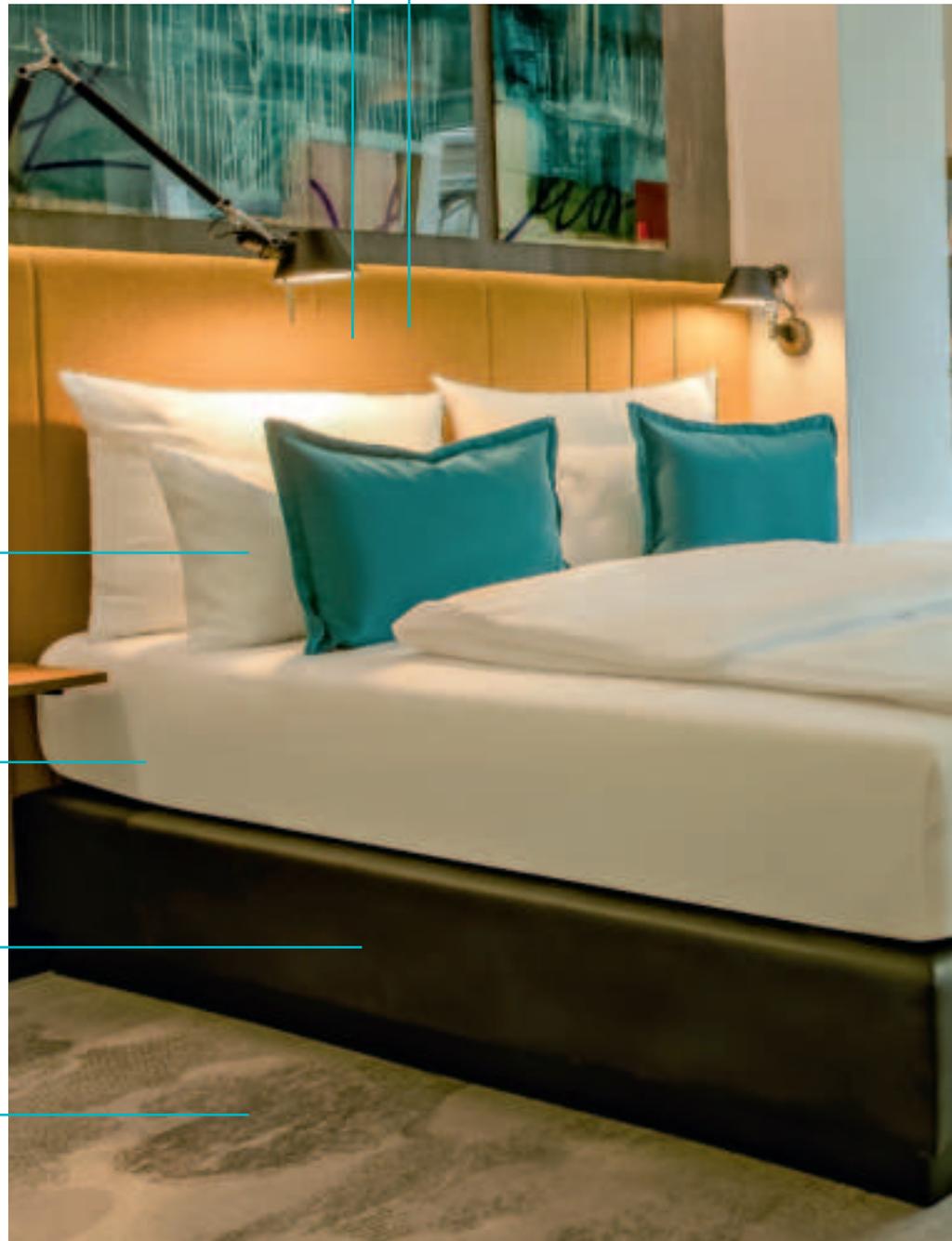
**MATRATZE** *MATRESSES*  
OEKO-TEX® Standard 100

**BETTKASTEN**  
*UNDER-BED DRAWERS*  
Made in Germany, FSC

**TEPPICH** *CARPETS (EGE)*  
Made in Denmark  
Cradle to Cradle® Bronze  
Eurofins Indoor Air Comfort Gold

**BETTKOPFTEIL** *BED HEADBOARD*  
**(FAMILIENUNTERNEHMEN ROHI)**  
*FAMILY BUSINESS ROHI*  
Made in Germany  
95 % Schurwolle - Mulesing-frei  
95 % new wool - mulesing-free

**BETTKOPFTEIL** *BED HEADBOARD*  
**(RE-WOOL MÖBELSTOFF VON KVADRAT)**  
*RE-WOOL UPHOLSTERY FABRIC FROM  
KVADRAT*  
95 % Schurwolle - Mulesing-frei  
95 % new wool - mulesing-free  
45 % Recyclingwolle 45 % recycled wool  
EU Ecolabel



Die hier genannten Hersteller und Produkte finden sich in einem Großteil unserer Hotels, sie können aber je nach Standort variieren. *The manufacturers and products listed here can be found in most of our hotels, but may vary depending on the location.*

**WANDFARBE** WALL PAINT  
(BRILLUX)

Blauer Engel *Blue angel*  
E.L.F. Dispersionsfarben  
*E.L.F. emulsion paints*

**SCHRANKPLATTEN** CUPBOARD  
(PFLEIDERER)

Made in Germany  
60% Recyclinganteil  
*60% recycled components*

**VORHANG** CURTAINS  
(CHRISTIAN FISCHBACHER)

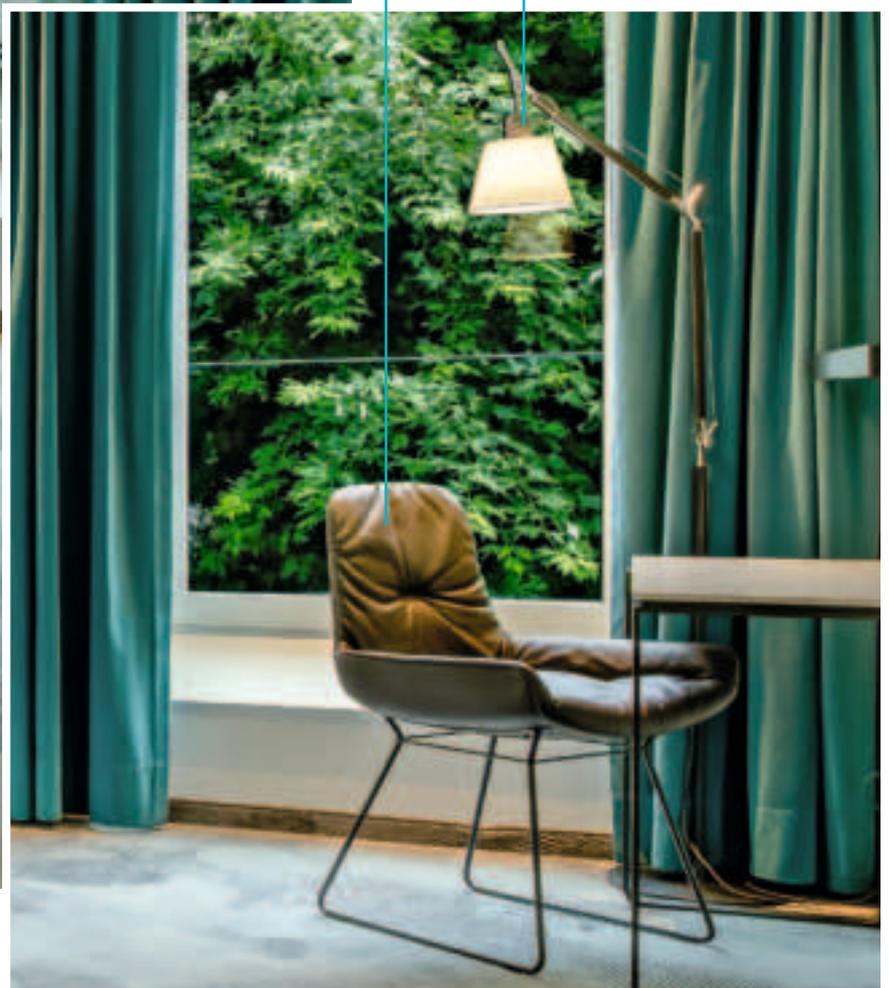
70% recyceltes Polyester  
*70% recycled polyester*

**STUHL/SESSEL**  
& BEZUGSTOFF

CHAIR/ARMCHAIR & COVERS  
(FREIFRAU)  
Made in Germany

**LEUCHTMITTEL**

LIGHTING  
LED, betrieben mit  
100% Ökostrom  
*LED, powered by 100%  
green electricity*



**BETTWÄSCHE** BED LINEN  
OEKO-TEX® Made in Green

DIE KUNST

DES

W

A N D

E L S



Brüssel



Köln



Nürnberg



Frischer Wind, sonnige (T)Räume – entdecken Sie den neuen Look von fünf ausgewählten Motel One. A breath of fresh air: five selected Motel One hotels have been given a bright and shiny new look.

Wien





Goldener Glanz und königlicher Glamour - unsere royale Lounge aus der Vogelperspektive. *Regal glamour and a golden glow: a bird's eye view of our royal lounge.*

# Royal Touch

IM MOTEL ONE BRÜSSEL  
IST ES WIE BEI KÖNIGS -

HERRLICH HOCHHERRSCHAFTLICH!

Regelmäßig prüfen wir die Qualität unserer Interiors und gestalten sie durch sorgfältig geplante Renovierungen noch schöner, origineller, nachhaltiger. So auch das Motel One Brüssel, das kein geringeres Motto trägt als: Willkommen bei Königs - schließlich ist Belgien seit 1831 eine konstitutionelle parlamentarische Erbmonarchie. Wie man den Prunk feudaler Paläste ins Jahr 2024 überführt? Gold wird mit Samt kombiniert, allerdings betont dezent. Dazu wählt man Nuancen, die in einer Farbfamilie bleiben: von edlem Brillantblau bis Smaragdgrün. Was in Brüssel nicht fehlen darf, ist die berühmte Spitze: zum Beispiel als überdimensionales Lichtornament an der Wand inszeniert. Aufmerksame Gäste werden noch weitere belgische Klassiker entdecken: Figuren der Comic-Helden Tim und Struppi (im Original Tintin et Milou). Und für Fans der Bierkultur bietet unsere Bar neben dem erlesenen Gin-Angebot eine beachtliche Auswahl von belgischem Bier. Brüssel, es lebe hoch!

***A stately stay at Motel One Brussels: relax like royalty!*** We regularly check the quality of our interiors and make them even more beautiful, unique and sustainable through carefully planned renovations. This also goes for Motel One Brussels, whose motto is: "Welcome to the seat of kings." After all, Brussels has been a hereditary parliamentary constitutional monarchy since 1831. Our challenge was to bring the splendour of the city's majestic palaces into the year 2024. First, came subtle combinations of gold and velvet. The colour scheme incorporates tones from the same palette, from regal, brilliant blues to emerald green. Finally, no place in Brussels is complete without its famous lace, featuring here as an oversized light ornament on the wall. The eagle-eyed among our guests will also spot homages to other Belgian classics, including the comic book heroes Tintin and Snowy. If you've come for the beer culture, you'll find a remarkable selection of Belgian beer at our bar, in addition to the exquisite gin selection on offer. Long live Brussels!

LOVE THE DESIGN

Miles Table designed  
by Wittmann



LOVE THE DESIGN

Giulia Sessel designed  
by NV GALLERY



Exklusiv im Motel One Brüssel:  
eine limitierte Edition der Figuren  
des Comics „Tim und Struppi“.  
*Exclusive to Motel One Brussels: a  
limited edition of the comic book  
figures Tintin and Snowy.*

# Wo froh Sinn ergibt

DAS MOTEL ONE KÖLN-MEDIAPARK FEIERT DEN KARNEVAL -  
KÖLSCHE COOLNESS INKLUSIVE!

Bei der Neugestaltung des Motel One Köln-Mediapark hatten unsere Interior Designer\*innen besonders viel Spaß - stand das ReDesign doch ganz im Zeichen des Karnevals und kölscher Lebensart. Direkt am Eingang wird man mit den Worten „Isch han disch jän“ (Ich habe dich gern/Ich liebe dich) und „Et kütt wie et kütt“ (Es kommt, wie es kommt) begrüßt, was im Klartext heißt: Macht euch locker, Leute, ihr seid jetzt in Köln, alles wird gut. Leuchten in Luftschlangen-Form, Sessel und Teppiche in Konfetti-Optik und knallige Gute-Laune-Farben bieten Frohsinn at its best - selbst Karnevalsmuffel erliegen dem Charme. Dazu: Comic-Elemente, die in ihrer Dreidimensionalität zum Greifen nah sind, und das Motel One Funkenmariechen, das auf den Bildschirmen der Barrückwand in Trickfilmsequenzen durch Köln tanzt. Ja, Sie haben richtig gelesen. Ganz schön jeck, das alles.

**Carnival flair** Our interior designers had a lot of fun redesigning Motel One Cologne-Mediapark. The design is all about Cologne Carnival and the city's way of life. Guests are greeted as they enter with the words: "Isch han disch jän" ("I like/love you" in the regional dialect) and "Et kütt wie et kütt" ("what will be will be"). In other words: kick back and relax - you're in Cologne, and you're in good hands. Streamer-shaped lights, confetti-style chairs and carpets, and bright, cheerful colours are sure to lift anyone's mood. Even those who aren't carnival fans succumb to the charm. And there's more: comic imagery that pops out of the frame and into life, and the Motel One Tanzmariechen (dancing girl), who dances through Cologne in cartoon sequences on the screens behind the bar. Experience the true spirit of carnival!

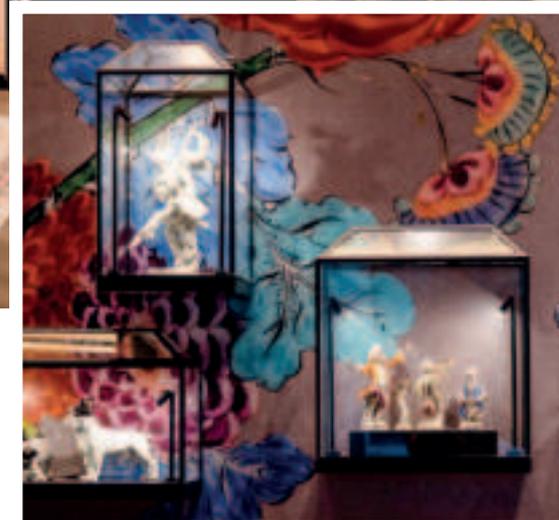
LOVE THE DESIGN

Decomposé designed  
by Artemide



Boom - ein Knall, der die Stimmung hebt: Die Leuchte Comic Explosion von Ingo Maurer sorgt mit ihrem lebhaften Design für eine verspielte Atmosphäre. Starting your trip off with a bang: Ingo Maurer's lively Comic Explosion design creates a playful atmosphere.





## Im Porzellan-Palast

DAS MOTEL ONE DRESDEN AM ZWINGER ENTFÜHRT IN EINE WELT EDLER KUNST UND MANUFAKTE.

Vorab ein kleiner Ausflug in die Geschichte: Die Meissener Porzellanmanufaktur nordwestlich von Dresden, gegründet im Jahr 1710, war die erste ihrer Art in Europa, die das Geheimnis der Herstellung von Porzellan entschlüsselte. Zuvor war Porzellan lange Zeit ein exklusives Importgut aus China. Da August der Starke, Kurfürst von Sachsen, allerdings eine große Leidenschaft für das weiße Gold hegte, brachte er die Handwerkskunst nach Dresden. Kein Wunder also, dass sein Konterfei die Wand in der Lobby unseres Hauses ziert. Wohin das Auge blickt, finden sich Referenzen: In Wandvitrinen sind Figuren aus Meissener Porzellan ausgestellt, auch zeitgenössisches Porzellan ist darunter. Die raumfüllende Leuchte Skygarden von Flos scheint innen porzellanähnlich, die Tapeten in den Hotelzimmern sind mit Zeichnungen chinesischer Vasen verziert und über dem Bartresen hängt eine Lichtkomposition aus vielen kleinen Leuchten, die - Sie ahnen es - aus Porzellan gefertigt sind. Wer jetzt auf den Geschmack gekommen ist: Um die Ecke des Motel One Dresden am Zwinger liegt die sehr sehenswerte Porzellansammlung, die zu den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden gehört.

*At the porcelain palace But first, a little history. The Meissen porcelain manufactory north-west of Dresden was founded in 1710 and was the first of its kind in Europe to unlock the secret of porcelain production. Until then, porcelain had been imported exclusively from China for many years. Augustus II the Strong, Elector of Saxony had a great passion for the "white gold" and decided to bring this form of craftsmanship to Dresden. It's no surprise, then, that his portrait graces the wall in our lobby. Everywhere you look you'll find nods to the city's history: the wall cabinets are full of Meissen porcelain figurines - some in a contemporary style. The gigantic Skygarden light by Flos is designed to look like porcelain, the wallpaper in the rooms features drawings of Chinese vases, and above the bar counter hangs a light composition consisting of lots of small lamps made of - you guessed it - porcelain. For those who acquire a taste for it, there's an unmissable porcelain collection just around the corner from Motel One Dresden am Zwinger that belongs to the State of Dresden's art collection.*

Vorsicht, zerbrechlich: eine exklusive Auswahl feinsten Porzellanfiguren der Meissener Porzellanmanufaktur in den Vitrinen des Motel One Dresden am Zwinger. Handle with care: an exclusive collection of the finest porcelain figurines made in the Meissener porcelain manufactory in the glass cabinets at Motel One Dresden am Zwinger.



LOVE THE DESIGN

Bouquet designed by Moroso

# Unterwegs im Motel One Express

DAS MOTEL ONE NÜRNBERG-CITY MACHT ORDENTLICH DAMPF -  
ZUM VERGNÜGEN ALLER REISEFREUDIGEN.

Die meisten Menschen verbinden mit Nürnberg Kaiserburg und Christkindlesmarkt. Aber wussten Sie auch, dass hier die erste deutsche Eisenbahnverbindung eröffnet wurde? Und zwar im Dezember 1835: Sechs Kilometer lang war die Strecke von Nürnberg nach Fürth und das ReDesign des Motel One lässt den Spirit dieser Zeit aufleben, als jede Zugreise einem mittelgroßen Abenteuer gleichkam. Die abteilgleichen Sitzbänke sind ein perfekter Ort zum Frühstück oder um sich zum Arbeiten zurückzuziehen. Wendet man den Blick zur Seite, hat man den Eindruck, aus einem Waggonfenster zu blicken - die Spiegel sind mit Reisenden auf einem Bahnsteig bedruckt. An der Kaffeestation hängt eine Grafik mit der historischen Streckenkarte und an der Barrückwand vermitteln Messingleisten die Dynamik vorbeifliegender Landschaften. Über allem ragt - typisch Bahnhof - eine riesengroße Uhr. Was sie anzeigt? Motel One o'clock - Zeit für Genuss, Entspannung und einfach schöne Dinge.

*All aboard the Motel One Express! Most people associate Nuremberg with its Imperial Castle and Christmas markets. But did you also know that the first German rail connection was built here in December 1835? The line from Nuremberg to Fürth was six kilometres long. Now, Motel One Nuremberg-City has been redesigned to bring back the spirit of times when every train journey was an adventure. The benches designed like train compartment are a perfect place to have breakfast or to sit down to work. Take a look to the side and you get the impression you're looking out the window of a train carriage, with mirrored images of travellers waiting on the train platform. Hanging above the coffee station is a graphic with the historical map of train routes and on the back wall of the bar, brass strips convey the movement of landscapes passing by. As in all train stations, there's a huge clock towering above everything. The message? It's Motel One o'clock: time for relaxation, enjoyment and simply beautiful things.*



LOVE THE DESIGN

Equatore designed  
by Fontana Arte





LOVE THE DESIGN

Pillar Table designed  
by 101 Copenhagen



Im Takt von Motel One:  
Erleben Sie in unserer Bar eine faszinierende Geschmacksreise mit einer exquisiten Auswahl an Cocktails und Drinks. *Right on time at Motel One: let us take you on a journey of flavour with our exquisite selection of cocktails and drinks.*

# Wiens Wunderland

DAS MOTEL ONE WIEN-PRATER IST DAS TOR ZU IHREM STADTABENTEUER  
- EGAL OB SIE RUHE ODER TRUBEL SUCHEN

Der Wiener Prater steht für pures Vergnügen - tatsächlich ist er wesentlich mehr als Achterbahn- und Budenpark: Es handelt sich um ein weitläufiges Ausflugs- und Erholungsgebiet für Wiener\*innen und Gäste der Stadt. Das ReDesign des Motel One Wien-Prater würdigt diese beiden Seiten und inszeniert in der One Lounge sowohl historische Karussellpferde und Schiffsschaukeln als auch Naturelemente, zum Beispiel den Pig Table und die Rabbit Lamp von Moooi. Eine beeindruckende LED-Installation mit Prater-Impressionen macht Lust darauf, sich sofort ins flirrend-bunte Getümmel zu stürzen. Es liegt ja praktisch vor der Tür und bietet von vielen Zimmern aus besonders abends ein bezauberndes Lichtermeer. Oder soll es doch lieber ein ausgedehnter Spaziergang im Auwald des grünen Praters sein? Herrlich entspannen lässt es sich übrigens unter der Pergola in der Outdoor Lounge des Motel One.

**Vienna's wonderland** The Prater in Vienna is a place of pure joy. It's much more than just an amusement park and fairground: it's a sprawling attraction and recreation area for Viennese locals and visitors alike. The redesign of Motel One Vienna-Prater pays tribute to these two sides of the Prater with historical carousel horses and boat swings as well as natural elements in the lounge, such as the pig table and rabbit lamp by Moooi. An impressive LED installation with images of the Prater makes you want to head straight out into the shimmering, colourful hustle and bustle. With the Prater right on the hotel's doorstep, many rooms have an enchanting view, especially in the evening, over the sea of lights. For those who prefer spending time in nature, the alluvial forest in the Prater park provides the perfect setting for long walks. And Motel One's outdoor lounge is also a wonderful place to relax.



So schön bunt: Das Interior Design des Motel One Wien-Prater weckt die Vorfreude auf den nahe gelegenen Freizeitpark. Bright and colourful: the interior design at Motel One Vienna-Prater provides the perfect prelude to a day out at the nearby amusement park.

Designelemente wie der Pig Table oder die Rabbit Lamp von Moooi erinnern daran, dass der Prater mehr als nur ein Rummelplatz ist. Design elements such as the "pig table" and "rabbit lamp" by Moooi act as a reminder that the Prater is much more than just a fairground.





**KFF®**

STUHL  
GAIA

# (G)in dindividuell

IN UNSEREN BARS FINDEN SIE AUS ALLEN LÄNDERN EINE AUSWAHL VON ÜBER 50 GIN-SORTEN, DIE IN EINZELNEN REGIONEN NOCH MIT LOKALEN DESTILLATEN ERGÄNZT WERDEN. WAS SIE ÜBER GIN WISSEN MÜSSEN, LESEN SIE HIER.

**(G)INDIVIDUAL** OUR BARS OFFER A SELECTION OF OVER 50 SORTS OF GIN FROM MANY DIFFERENT COUNTRIES, WHICH IN CERTAIN REGIONS ARE SUPPLEMENTED WITH LOCAL DISTILLATES. READ ON TO LEARN EVERYTHING YOU NEED TO KNOW ABOUT GIN.



# M

otel One beherrscht die Gin-Kunst meisterlich. Unser Repertoire?

Über 50 Sorten - von erlesenen Neuentdeckungen und bewährten Größen bis hin zu innovativen, alkoholfreien Alternativen. Jeder Schluck erzählt eine Geschichte: von seiner Herkunft, seiner Machart. Wir verfeinern das Vergnügen noch, indem wir in jedem unserer Häuser eine edle Auswahl lokaler Gins anbieten. Hier erhalten Sie einen kleinen Einblick in unsere Gin-Auswahl sowie wichtige Insights, die Ihr Gin-Know-how auf das nächste Level heben.

*Motel One are masters of the art of gin. We have over 50 varieties in our collection, including exquisite new discoveries, tried-and-tested favourites, and innovative, alcohol-free alternatives. Every sip tells the story of how and where each gin was made. We also offer a fine selection of local gins for you to enjoy in each of our hotels. Here you'll get a taste of what our gin selection has to offer, as well as important insights to help you take your knowledge of gin to the next level.*



**BARKEEPER'S CHOICE:  
SIEGFRIED RHEINLAND  
DRY GIN**

Die Frische von Lavendel verbindet sich bei diesem Rheinland Dry Gin aus Bonn mit würzig-erdigen Noten von Ingwer und Angelikawurzel. *This Rhineland dry gin from Bonn combines the freshness of lavender with spicy, earthy notes of ginger and angelica root.*



**BARKEEPER'S CHOICE:  
TONKA GIN**

Der Gin aus Hamburg überzeugt mit würzigem Aroma und Noten wie süße Vanille, herbe Bittermandel und würzige Heublume. *This Hamburg gin is deliciously aromatic with notes of sweet vanilla, bitter almond and aromatic hay flowers.*



**BARKEEPER'S  
CHOICE: GRAZ GIN**

Holunder und Lindenblüte sind vorherrschende Aromen dieses Grazer Gins, ehe eine Erinnerung an Kaffee einsetzt. *Elderberry and lime blossom are the predominant aromas in this Graz gin, followed by a hint of coffee.*

**BARKEEPER'S CHOICE:  
VIENNA GIN**

Ein fruchtig-floraler Gin aus Wien, leicht und beschwingt und von Wacholdernoten, Muskat und einem Hauch von Holunder getragen. *A fruity, floral gin from Vienna that's light and lively with notes of juniper berry.*





### Welche Gin-Sorten gibt es?

In der EU gibt es drei Gin-Sorten, die lebensmittelrechtlich geschützt sind: den London Gin, den Dry Gin und den destillierten Gin. Alle diese Gin-Sorten haben einen Mindestalkoholgehalt von 37,5 Prozent.

» **Dry Gin:** die vielleicht bekannteste Gin-Sorte. Wie der Name „Dry“ (trocken) schon sagt, darf dieser Gin nicht gesüßt werden. Außerdem dürfen ihm nicht pflanzliche Stoffe und Aromen zugefügt werden.

» **London Gin:** Der London (Dry) Gin ist dagegen stärker reglementiert. Hier sind keine nicht pflanzlichen Aromen erlaubt. Anders, als der Name vermuten lässt, ist der London Gin nicht zwangsläufig aus London.

» **Destillierter Gin:** Zwar wird jeder Gin destilliert, das Besondere an diesem Gin ist jedoch, dass er mindestens zweimal destilliert wird. Durch diesen aufwendigeren Herstellungsprozess gilt er als besonders edel.

#### What are the different varieties of gin?

*In the EU, there are three types of gin, which are protected under the General Food Law: London gin, dry gin, and distilled gin. All of these varieties have a minimum alcohol concentration of 37.5 percent.*

» **Dry gin:** perhaps the best-known gin variety. "Dry" means that this gin must not be sweetened. Only plant-based ingredients and flavourings may be added.

» **London gin:** London (dry) gin is more strictly regulated. Only plant-based flavourings may be added. Despite the name, it doesn't necessarily have to come from London.

» **Distilled gin:** of course every gin is distilled, but this particular gin has to be distilled at least twice. Because of this extensive production process, this gin is considered particularly fine.



### Was sind die Inhaltsstoffe?

Gin basiert auf mindestens zwei Zutaten: einem Grundalkohol, der zum Beispiel aus Getreide oder Kartoffeln hergestellt wird, und Wacholder. Letzterer schenkt dem Gin den süßlich-würzigen und leicht harzig-bitteren Grundcharakter. Für ein individuelles Geschmacksbild wird der Gin mit weiteren Kräutern, Gewürzen und Aromen angereichert: Kardamom, Sternanis, Zimt und Rosmarin sind beliebte Extra-Zutaten. Auch Zitrusfrüchte wie Zitronen und Orangen kommen oft zum Einsatz. **What are the ingredients?** *Gin is made from at least two ingredients: a base alcohol made from grain or potatoes, for example, and juniper berries. The berries give gin its sweet, aromatic and bitter, resinous character. It is then enriched with other herbs, spices and flavourings to create an individual flavour profile.. Cardamom, star anise, cinnamon and rosemary are popular additional ingredients. Citrus fruits such as lemons and oranges are also commonly used.*



### Was sind die besten Mischverhältnisse für Gin Tonic?

Für Longdrinks wie Gin Tonic variieren die Mischverhältnisse von 1:1 bis 1:4. In der Regel kommen auf einen Teil Gin drei Teile Tonic. Probieren Sie ruhig auch andere „Filler“ aus, etwa Soda oder Fruchtsäfte. Gin ist für (fast) alle Experimente offen. **What's the best mixing ratio for a gin & tonic?** *The mixing ratio for long drinks like gin & tonic vary from 1:1 to 1:4. Generally, the ratio is one part gin to 3 parts tonic. You can also try other mixers, such as soda or fruit juice. You can experiment in (almost) any way you like.*

### Wie trinkt man Gin?

Trinkt man ihn pur, sollte er eine Temperatur von 15 bis 18 Grad Celsius haben. Ist er zu kalt, schmeckt man die Aromen kaum raus. Klassischerweise wird Gin in einem Highball- oder Longdrink-Glas mit Eis serviert.

**How should you drink gin?** *If you're drinking straight gin, it should be at a temperature of around 15-18 degrees Celsius. If it's too cold, you can barely taste the aromas. Traditionally, gin is served as a highball or long drink with ice.*



### Was sind No-Gos?

Zu viel Eis! Es verwässert den aromatischen Geschmack. Deshalb: lieber nur einen großen Eiswürfel ins Glas, der den Gin kühlt, aber nicht schnell schmilzt. Oder noch besser: wiederverwendbarer Eiswürfel aus Edelstahl. **Are there any no-gos?** *Don't add too much ice! It waters down the aromatic flavour. That's why it's best to only put one large ice cube in the glass, as this cools the gin but melts more slowly. Or even better: use a reusable ice cube made from stainless steel.*



### Welcher Gin ist zu empfehlen?

Schwierige Frage, unsere Auswahl an tollen Gin-Sorten ist breit gefächert. Wie wäre es mit etwas Lokalem? Wir bestücken unsere Bars stets mit besonderen Gins von Hersteller\*innen aus der Region. **Which gin should I try?** *It's a difficult question, with so many excellent gins in our wide selection. How about something local? Our bars are always stocked with special gins made by local producers.*

### Neugierig geworden?

Im One Gin Menü bekommen Sie einen Vorgeschmack. *Have we whet your appetite? You can get an idea of what to expect in the One Gin menu.*



# SPICE UP YOUR STAY

## MOSCOW MULE

MIT SPICY GINGER BEER

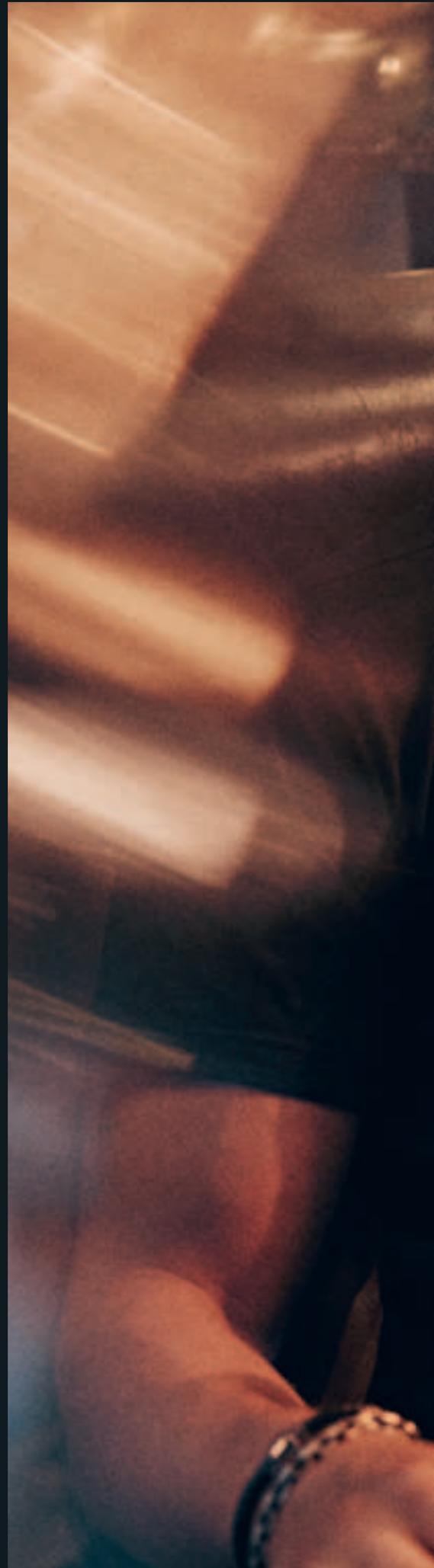


—>> JETZT HIER AN DEINER  
MOTEL ONE BAR PROBIEREN.

**THOMAS HENRY ★ BORN IN BARS.**

PREMIERE IN EUROPA: NACH DEM ERFOLGREICHEN LAUNCH UNSERER NEUEN LIFESTYLE-MARKE IN NEW YORK-DOWNTOWN IST THE CLOUD ONE HOTEL NUN AUCH IN DEUTSCHLAND ANGEKOMMEN - DIREKT IM HERZEN DES NORDENS: HAMBURG. THE CLOUD ONE HOTELS SIND FÜR ALLE, DIE DAS AUSSERGEWÖHNLICHE, INDIVIDUELLE UND AUTHENTISCHE AUF IHRER REISE SUCHEN.

*A EUROPEAN PREMIERE: FOLLOWING THE SUCCESSFUL LAUNCH OF OUR NEW LIFESTYLE BRAND IN DOWNTOWN NEW YORK, THE CLOUD ONE HOTEL HAS NOW COME TO GERMANY - RIGHT IN THE HEART OF THE NORTH: HAMBURG. THE CLOUD ONE HOTELS ARE FOR THOSE LOOKING FOR SOMETHING EXTRAORDINARY, UNIQUE AND AUTHENTIC ON THEIR TRAVELS.*





Moin,  
Hamburg!



# KURS AUF HAM BURG

Ein Hafen für Reisende?  
Im The Cloud One Hotel  
Hamburg-Kontorhaus können  
Sie stilvoll anlegen. A traveller's haven?  
Drop anchor in style at The Cloud One  
Hotel Hamburg-Kontorhaus.



Z

eit ist kostbar und Erinnerungen unbezahlbar: Daher präsentieren wir Ihnen ein Hotel, das den perfekten Rahmen für zauberhafte Momente bietet. Mit der Eröffnung unseres ersten The Cloud One Hotel in Europa, direkt im Hamburger Kontorhausviertel, sagen wir „Moin, willkommen, bienvenue, welcome“. An diesem Ort nehmen wir Sie mit auf eine Zeitreise in die Epoche der Kontorhäuser.

Das The Cloud One Hotel befindet sich im historischen Kontorhausviertel Hamburgs mit mehrstöckigen Gebäuden, die im 19. und frühen 20. Jahrhundert wie Pilze aus dem Boden schossen. Kontorhäuser nutzte man ursprünglich für Handelszwecke, als Büro- und Lagerräume von Unternehmen. Sie spielten eine Schlüsselrolle im internationalen Handel und zeichneten sich durch ihre zentrale Lage in der Nähe von Häfen aus.

*Time is valuable and memories priceless. Introducing a hotel that provides the perfect backdrop for wonderful moments. Moin, willkommen, bienvenue, welcome to the first The Cloud One Hotel in Europe, right in the middle of the Kontorhaus district in Hamburg. Let us take you on a journey back in time to the era of the Kontorhaus. Many of these multi-storey buildings that sprang up like mushrooms in the nineteenth and early-twentieth century. Kontorhaus buildings were originally used for trading purposes - as offices and warehouses for companies. They played a key role in international trade and were characterised by their central location near ports. The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus is also centrally located. The new building has the same style of brickwork as the surrounding Kontorhaus buildings and thus blends effortlessly into the scenery of the district. The interior design is also*

Ein inspirierender Rückzugsort: Hier können Sie den Alltag hinter sich lassen. *An inspiring retreat: leave your daily life behind.*

Der Rezeptionsbereich lädt mit stilvollem Design ein: Tischleuchte von &Tradition. Ein Klassiker von 1968. *The reception area is ready to welcome you with its stylish design: table lamp from &Tradition. A classic from 1968.*



Zentral liegt auch das The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus. Der Neubau greift die Backsteinoptik der umliegenden Kontorhäuser auf und fügt sich somit mühelos in die Szenerie des Viertels ein. Auch im Interior Design werden Erinnerungen an die Zeit der Kontore lebendig: Deckenhohe Raumteiler mit unzähligen Schubladen und Fächern sind eine subtile Anspielung auf die großen Aktenschränke der damaligen Kontore. Sollten Sie vor lauter Kontorhäusern die Orientierung verlieren, hilft Ihnen der eingefräste Schwarzplan bei der Kaffeestation. Nicht zu übersehen: Das The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus leuchtet hier in strahlendem Messing hervor.

Genug von der Vergangenheit? Dann stürzen Sie sich auf unser reichhaltiges Frühstücksbüfett mit reichlich Bio-, regionalen und veganen Angeboten. Der Duft von frischen Bio-Brötchen und leckerem Fair-Trade-Kaffee erfüllt die Luft und der ganze Tag liegt vor Ihnen.

Gehen Sie auf Entdeckungsreise, ohne den Platz wirklich verlassen zu müssen. Neben den Kontorhäusern widmet sich das The Cloud One Hamburg-Kontorhaus nämlich zwei weiteren typischen Elementen der Hansestadt: dem Hafen und der Speicherstadt. So zieht sich die Streifentapete von Arte durch das gesamte Haus: In den Zimmern, im Boardroom und in der Skybar greift sie die maritime Seite Hamburgs auf.

### Zwischen Backstein und Hafen: Das Interior Design des The Cloud One Hotel fängt den Puls Hamburgs ein und bietet stilvolle Entspannung.

*reminiscent of the Kontorhaus era: ceiling-high room dividers with countless drawers and compartments are a subtle nod to the large filing cabinets that would fill the buildings of the time. If you lose your bearings in amongst all the office buildings, take a glance at the map by the coffee station. You can't miss it: The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus is marked in gleaming brass. Had enough of the past? Dive into our lavish buffet packed with organic, regional and vegan options. The smell of fresh organic bread rolls and delicious fair-trade coffee fills the air as you plan your day ahead. Go on a voyage of discovery without even having to leave the square. As well as the Kontorhaus architecture,, the design of The Cloud One Hamburg-Kontorhaus is based on two other iconic elements of the Hanseatic city: the harbour and the Speicherstadt.*



Zwischen Chesterfield-Komfort und dem Glanz des Kronleuchters erzählen die Möbel ihre eigenen Geschichten. Chesterfield comfort in the glow of the chandelier: our furniture tells its own story.

Modern, komfortabel, stilprägend - das Fly Sofa überzeugt mit seiner nordisch maritimen Ästhetik. Modern, cosy, cutting-edge style: the Fly Sofa wows with its Nordic maritime aesthetic.



LOVE THE DESIGN

Fly Sofa designed by &Tradition



Die gestreifte Tapete von Arte und die Hafenkante Hamburgs auf der Leinwand bringen eine Brise Meeresluft in jedes Zimmer.  
*The striped wallpaper by ARTE and the canvases of Hamburg's harbour breathe sea air into every room.*

Iconic brickwork with a maritime feel: the interior design of The Cloud One Hotel will make you want to discover the multiple facets of Hamburg.



Shake it: Die Barkeeper unserer The Cloud One Hotels bereiten Ihnen gerne einen unserer Signature-Drinks zu. *Shake it: the bartenders at The Cloud One Hotels will be delighted to serve you one of our signature drinks.*

Außerdem haben wir in Zusammenarbeit mit dem alteingesessenen Buddelschiff-Bauer Robert Riekers einige Buddelschiffe in das Interior Design integriert. Künstlerin Jeannine Platz hat zudem die Hamburger Hafenkante für die Lobby und die Zimmer auf abstrakte Art und Weise interpretiert.

Wenn Sie nun direkt Lust haben, die Stadt zu erkunden, dann nichts wie los. Nach einem vollgepackten Sightseeing-Tag hat man sich einen Drink in der großzügigen The Cloud One Wine Bar & Lounge verdient. Von unserer Rooftop-Bar bietet sich eine spektakuläre Aussicht auf die funkelnde Stadt bei Nacht. Der Blick auf die Elbphilharmonie ist natürlich inklusive – das wissen auch einheimische Gäste zu schätzen. Schnappen Sie sich ein Glas Wein, kuratiert von Sommelier Maximilian Wilm, ein Bio-Bier der Wildwuchs-Brauerei aus Hamburg-Wilhelmsburg oder einen Signature-Drink unserer Barkeeper und genießen Sie den Abend. Also packen Sie Ihre Koffer – Ihr Abenteuer beginnt genau hier.

*striped wallpaper by Arte, giving the rooms, the sky bar and the boardroom that typical Hamburg maritime feel. In collaboration with Robert Riekers a long-established creator we've integrated several ships in bottles into the interior design. Artist Jeannine Platz has also provided us with her own abstract interpretations of the Hamburg harbour for the lobby and rooms. If you feel like exploring the city as soon as you arrive, you can get going right away. After a packed day of sightseeing, you deserve a drink at The Cloud One wine bar and lounge. From our rooftop bar you can enjoy a spectacular view of the sparkling city by night. This of course includes a view of the Elbphilharmonie, which local guests also come to appreciate. Grab a glass of wine from our selection curated by Sommelier Maximilian Wilm, an organic beer from the Wildwuchs brewery in Hamburg-Wilhelmsburg or a signature drink made by one of our bartenders and enjoy the evening. Pack your bags: your adventure starts right here.*



**STILIKONEN-DUO:  
DIE NEUE GEMÜTLICHKEIT**

Diese Designerstücke aus dem The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus lassen unser Herz schneller schlagen. Leder, Marmor & Co.: Diese ausladenden Möbelstücke verleihen jedem Raum einen Modern-Salon-Look. Bleiben Sie bei der Wahl Ihrer Einrichtungsobjekte in der Palette aristokratischer Herrenhaus-Farben, wie bei Windsors zu Hause.

**Style icon duo: the new cozy**

*These designer pieces from The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus will take your breath away. Made from leather, marble, and other materials, these ample pieces of furniture give every room a modern salon look. The furnishings have been selected in the colour palette of aristocratic manor houses, which would make even the Windsors feel at home.*

LOVE THE DESIGN



Lato designed by &Tradition

Kubus Sessel designed by Wittmann



*Kleine Schiffe, groß in Szene gesetzt: Unsere Lobby dient als Hafen für einzigartige Buddelschiffe. Little ships, big statement: our lobby acts as a harbour for these unique ships in bottles.*

# Hotel für die Sinne

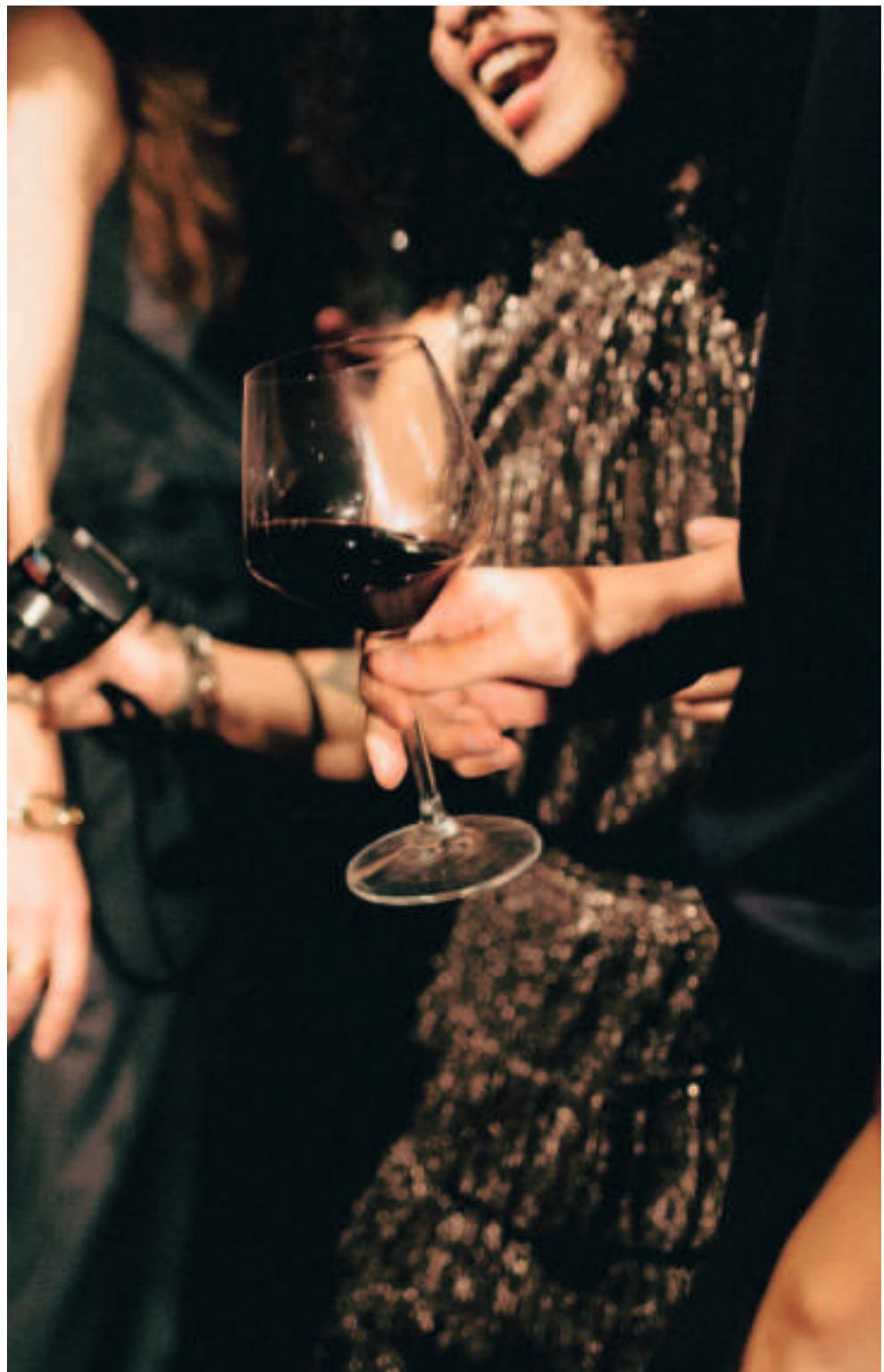
HOTEL FOR THE SENSES

## Heartbeat Vibes

### EINFACH FALLEN LASSEN

Lust auf ein lockeres After Work? Im The Cloud One Hamburg-Kontorhaus sind Locals wie Gäste gleichermaßen auf unserer Dachterrasse willkommen, um bei einem entspannten Sundowner und coolen Vibes den Abend ausklingen oder starten zu lassen. Willkommen bei Sounds in the Cloud!

**Let go and enjoy** Looking for a spot for a chilled-out drink after work? At The Cloud One Hamburg-Kontorhaus, locals and guests alike are welcome at our rooftop bar, to finish off the day or start off the night with a relaxed drink and good vibes as the sun goes down. Welcome to Sounds in the Cloud!



# Local Heroes

## FREUDE ZUM SCHMECKEN

Bei The Cloud One legen wir Wert auf lokale Services und Produkte, denn: Das Gute liegt so nah. Besonders beim Frühstücksbüfett haben wir uns auf die jeweilige unmittelbare Region konzentriert und Hersteller gewählt, die mit uns auf einer Wellenlänge liegen, was Qualität und Philosophie angeht. Viele Produkte beziehen wir direkt von kleinen Lieferanten vor Ort. Ein Großteil des Angebots ist außerdem Bio-zertifiziert - und da wir uns auch unseres ökologischen Fußabdrucks bewusst sind, werden zudem alle Frühstücksprodukte ohne Einzelverpackungen präsentiert.

**The joy of taste** *At The Cloud One, we place great value on local services and products: after all, the best things in life are often right under your nose! At our breakfast buffet in particular, we focus on the local region and select producers who are on the same wavelength as us when it comes to quality and ethos. Many of our products are directly sourced from small-scale suppliers themselves. In addition, the majority of our products are also certified organic and - because we also want to keep an eye on our carbon footprint - none of our breakfast items are individually packaged.*



Fiete Matthies hat 2014 mit seinen Brüdern die erste Bio-Brauerei in Hamburg gegründet. *Fiete Matthies founded the first organic brewery in Hamburg with his brothers in 2014.*

## Hopfengenuss

Fiete Matthies und seine Brüder bringen mit dem Wildwuchs Brauwerk frischen Wind in die lokale Bierszene Hamburgs. Sein Bio-Bier gibt es auch im The Cloud One Hamburg-Kontorhaus. **The pleasure of hops** *Fiete Matthies and his brothers are bringing a breath of fresh air to the Hamburg beer scene with Wildwuchs Brauwerk. His organic beer is also available at The Cloud One Hamburg-Kontorhaus.*

### Wie kam es zur Gründung des Wildwuchs Brauwerks?

Ursprünglich wollten meine älteren Brüder eine Gurkenbrause auf den Markt bringen. Nach dem Motto: Lasst uns etwas produzieren, das gut zu Gin passt. Als Diplom-Braumeister kam mir die Idee, Bio-Bier zu brauen. Meine Brüder waren sofort dabei. An der Gurkenbrause basteln wir trotzdem weiter.

### Wie haben Sie reagiert, als wir auf Sie zugekommen sind?

Wir haben uns mega gefreut und gleichzeitig überlegt: Passt ihr zu uns? The Cloud One steht für Nachhaltigkeit - angefangen beim Bio-Frühstück bis hin zum grünen Strom. Auch wir legen großen Wert darauf. Umso schöner, euch als Partner zu haben, der das genauso sieht und auch umsetzt.

### How did the Wildwuchs Brauwerk come into being?

*Originally, my older brothers wanted to launch a cucumber soda onto the market. The idea was to produce something that goes well with gin. As a qualified master brewer, I had the idea of brewing organic beer. My brothers were immediately on board. We are still working on the cucumber soda.*

### How did you feel when we approached you?

*We were very happy. But at the same time we asked ourselves: are you a good fit for us? The Cloud One stands for sustainability, from organic breakfasts to green electricity. We also place great importance on this. It's great to have a partner like you who sees things the same way and puts it into practice.*

Das ganze Gespräch finden Sie hier. [You can find the full conversation here.](#)



## Erlesene Tropfen

Maximilian Wilm ist Deutschlands Sommelier des Jahres 2019. Für die The Cloud One Wine Bars & Lounges kuratierte er die Weinkarte. **Exquisite wines** *Maximilian Wilm is Germany's Sommelier of the Year 2019. He has curated the wine list for The Cloud One wine bars and lounges.*

### Was sind die Qualitätsmerkmale eines guten Weins?

Ein guter Wein hat etwas mit Handwerk zu tun, mit Nachhaltigkeit - immerhin arbeiten wir mit einem Naturprodukt - und mit Leidenschaft, die der Winzer für den Wein aufgebracht hat.

### Woran erkennt man nachhaltigen Wein?

Ein erster Hinweis ist das Siegel. Für mich ist das aber nicht ausschlaggebend. Ich habe viele Winzer ohne Zertifizierung in der Auswahl. Ich kenne sie persönlich und weiß, wie sie arbeiten. Zwar tragen in der Barkarte nicht alle Weine ein Bio-Siegel,

dafür bieten wir ausschließlich deutsche, nachhaltig produzierte Weine an.

### Mit einer Ausnahme.

Genau, der Champagner. Aber auch da haben wir den Fokus auf kleine Brands gerichtet, die nachhaltig arbeiten.

### Was hat an der Aufgabe am meisten Spaß gemacht?

Zu überlegen, welchen Wein ein Hotelgast trinken möchte, wenn er in einer Stadt wie Hamburg, Nürnberg oder Düsseldorf übernachtet.

### What are the markers of quality in a good wine?

*A good wine has a lot to do with craftsmanship and sustainability - after all, we are working with a natural product. Then there's the passion the winemaker has invested in the wine.*

### How do you know whether a wine is sustainable?

*The first indication is the label. But that's not the decisive factor for me. There are many*

*winegrowers in my selection who don't have certification. I know them personally and I know how they work. Although not all the wines on the bar menu carry an organic label, we only offer German, sustainably produced wines.*

### With one exception.

*Yes, champagne. But even with that we focus on small brands that work sustainably.*

### What's the most fun part of the job?

*Thinking about which wine a hotel guest would like to drink when they are in cities like Hamburg, Nuremberg or Düsseldorf.*

Maximilian Wilm wurde 2019 zum besten Sommelier Deutschlands gekürt. *Maximilian Wilm was voted Germany's best sommelier in 2019.*



## Ideenflüsterin

Viktoria Krakowski hat ein Auge für das Besondere: Sie ist Inspirational Guide im The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus. Was dahintersteckt, verrät sie im Interview. **Discover, taste and experience!** *Viktoria Krakowski has an eye for the extraordinary: she is an Inspirational Guide at the Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus. In this interview, she tells us exactly what that involves.*

### Was ist Ihre Rolle als „Inspirational Guide“?

Mein Job ist es, unsere Gäste zu inspirieren: Was können sie in Hamburg unternehmen? Was passt zu ihren Vorlieben? Welche Restaurants sollten sie ausprobieren?

### Wie würden Sie Hamburg in drei Worten beschreiben?

Grau, nass und wunderschön!

### Man muss in Hamburg also mit „Schietwetter“ rechnen?

Schlechtes Wetter gibt es nicht, nur falsche Kleidung: Regenschirm und Regenjacke sollte man immer parat haben.

### Was ist Ihr Geheimtipp für Reisende in Hamburg?

Die Fähre 62! Von den Landungsbrücken aus schippert man eine schöne Strecke über die Elbe und kann das Hafenanpanorama genießen. Das ist quasi wie eine kleine Hafenrundfahrt.

### Ihr persönlicher Lieblingsplatz?

Auf jeden Fall unsere Rooftop-Bar auf der 10. Etage – so gemütlich. Oder aber das Dockland Hamburg am Elbufer in Altona, ein futuristisches Bürogebäude aus Stahl und Glas, mit Treppen, die zu einer Aus-

sichtsplattform führen. Es ist circa 20 Minuten mit dem Fahrrad vom The Cloud One Hotel entfernt.

### What is your role as an “Inspirational Guide“?

*It's my job to inspire guests: what can they do in Hamburg? What suits their preferences? Which restaurants should they try?*

### How would you describe Hamburg in three words? Wet, grey and wonderful!

**Do you have to expect bad weather in Hamburg?** *There's no such thing as bad weather, only bad clothing. You should always have an umbrella and rain jacket to hand.*

**What is your insider tip for travelers in Hamburg?** *Be sure to take ferry 62. It offers a wonderful opportunity to take a relaxing trip across the Elbe and enjoy an impressive panoramic view of the Port of Hamburg - it's almost like a short harbour tour.*

**What's your favourite spot?** *You can't miss our rooftop bar on the 10th floor - it's so cosy. Or the Dockland Hamburg on the banks of the Elbe in Altona, a futuristic office building made of steel and glass with stairs leading to a viewing platform. It's around 20 minutes from The Cloud One Hotel by bike.*



Das ganze Gespräch mit Viktoria Krakowski finden Sie hier. *Read the full conversation with Viktoria Krakowski here.*



## Nimm mich mit!

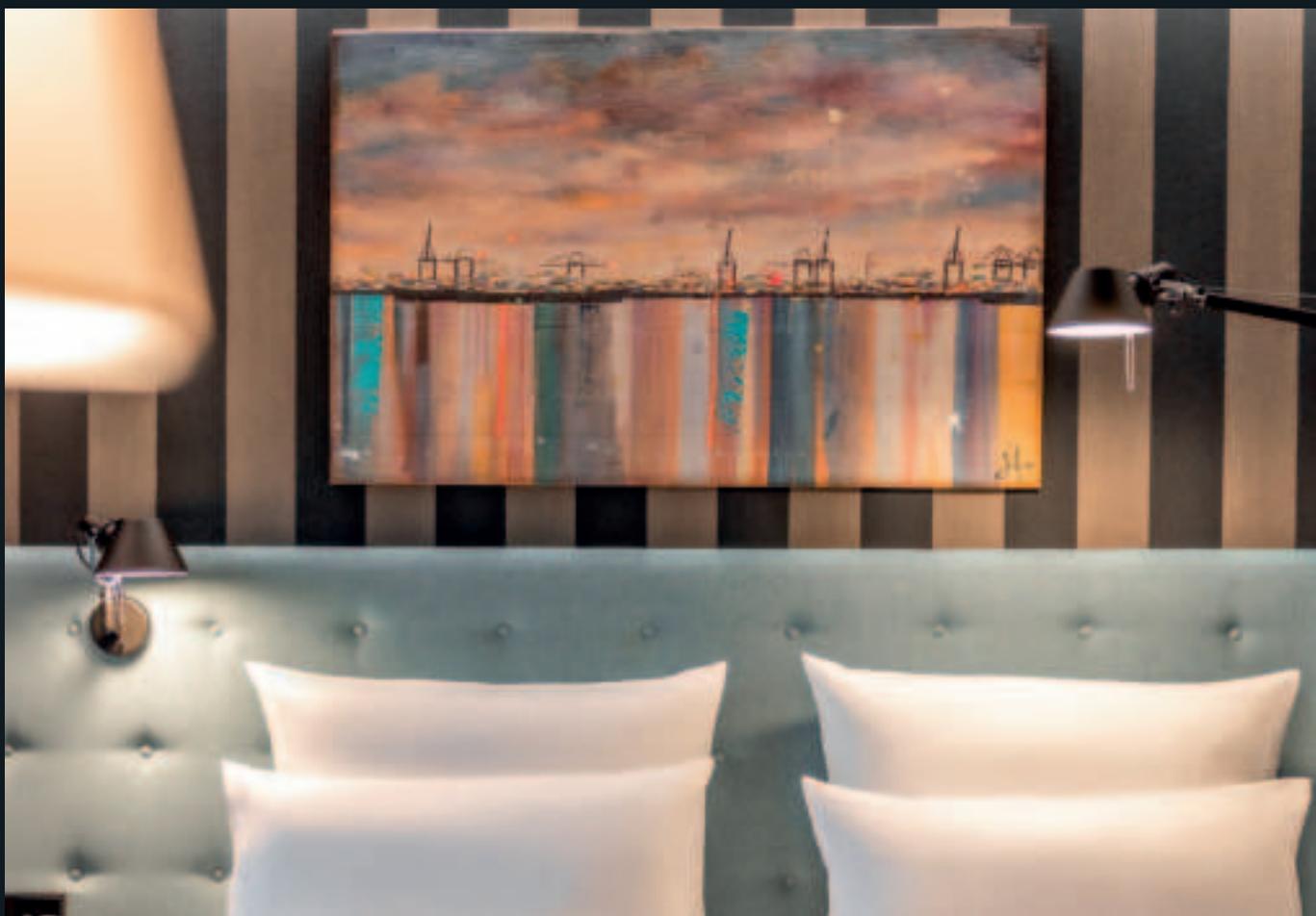
Direkt an der Rezeption lockt ein kuratiertes Sortiment des Besonderen, von regionalen, kulinarischen Köstlichkeiten bis zu originellen Designobjekten. Hier findet, wer sucht – ein außergewöhnliches Mitbringsel für die Liebsten oder einfach für sich selbst.

**Take me with you!** *Right next to the reception you will find a curated range of special products, from regional culinary delicacies to original design objects. Whether you're looking for a unique souvenir for loved ones or yourself, you're sure to find just the thing here.*

# FISCHBACHER 1819



Nomadic Journeys; Weaving together the Past and Future - featuring BENU Earth Recycled FR and BENU Sky Recycled FR



Die Malerin und Kalligrafin versteht Kunst als das Zusammenspiel von Kopf, Herz und Hand.  
*Painter and calligrapher Jeannine Platz sees art as the interplay between the head, heart, and hand.*



# Handgemacht

JEANNINE PLATZ IST EINE GANZ BESONDERE KÜNSTLERIN: UM IHRE WERKE ZU GESTALTEN, BENUTZT SIE IHRE FINGER UND HÄNDE, NUR SELTEN DEN PINSEL. WARUM? DAS VERRÄT DIE WAHLHAMBURGERIN IM INTERVIEW. **HANDMADE** JEANNINE PLATZ IS A RATHER UNUSUAL ARTIST. SHE RARELY USES A BRUSH TO CREATE HER PAINTINGS, CHOOSING INSTEAD TO PAINT WITH HER HANDS AND FINGERS. HERE, THE ARTIST AND HAMBURG RESIDENT TELLS US WHY.

# W

**as bedeutet der Hamburger Hafen genau für Sie?**

Ich wohne in der Nähe vom Hafen und bin jeden Tag da. Für mich ist Hamburg der Hafen: das Ankommen und Wegfahren. Egal ob zur blauen Stunde, bei Nebel oder in der Nacht, dieser Ort ist einfach magisch.

**Ihre Kunst geleitet die Gäste durch das The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus. Wie haben Sie das Hotel und Ihre Kunst vereint?**

Kunst ist immer etwas, das Menschen verbindet und eine Geschichte erzählt. Wenn im Hotel ein Original hängt, ist das etwas Besonderes. Bei meinem Werk in der Lobby hatte ich den Wunsch, Menschen, die im Hotel ankommen, im Kunstwerk einzubinden. Man ist ein Teil des Kunstwerks. Je mehr man sich dem Bild nähert, desto tiefer taucht man hinein. Man sieht die Haptik und kann immer etwas Neues entdecken. Der Mensch selbst ist also das Bindeglied zwischen meiner Kunst und dem Hotel.

**Sie malen gerne mit allen Sinnen und nutzen selten klassische Mittel wie Pinsel, warum?**

Das hat schon in meiner Kindheit angefangen. Ich habe mit Buntstiften gemalt und wollte die Farbe anschließend verschmieren. Dabei habe ich Nivea-Creme und meine Finger zu Hilfe genommen. Damals stellte ich fest, dass ich die Verbindung zum Untergrund brauche, um kreativ zu sein. Wenn man mit dem Pinsel malt, fehlt dieser Kontakt, weil ein Stiel dazwischen ist. Das Bedürfnis nach direkter Berührung mit meinen Werken ist geblieben. Und ich habe die

Technik, mit den Fingern zu malen, beibehalten.

**Auch die 457 Zimmer haben Sie mit Ihrer Kunst ausgestattet. Was war die Herausforderung?**

Es war tatsächlich das Auspacken der schweren Drucke. Die kamen auf Europaletten, denn sie waren auf Massivholz gedruckt. Die Veredelung habe ich dann händisch vorgenommen und da könnte ich auch 10.000 Bilder malen. Ich hatte keine Angst vor der Anzahl, eher Respekt und Schaffensfreude.

**What do the docks of Hamburg mean to you?**

*I live near the docks and I'm there every day. For me, Hamburg is its port: it is all the comings and goings. Seen during the blue hour, in the fog, at night-time... it's a simply magical place.*

**Your art accompanies guests all through The Cloud One Hotel Hamburg-Kontorhaus. How did you link the hotel with your art?**

*Art always connects people and tells a story. It feels very special when there's an original work hanging in a hotel. When I made the painting that's hanging in the lobby, I wanted the people coming into the hotel to be incorporated into the work. You become part of the art. The closer you get to the painting, the deeper you're immersed in it. You can see how the marks are made and discover something new each time. People themselves are the link between my art and the hotel.*

**You like to paint with all your senses and rarely use traditional tools such as brushes, why?**

*It started in my childhood. I would colour with crayons and wanted to smudge the colours into one another. So I used Nivea cream and my fingers to do so. That's when I realised I need to feel a connection to the canvas to be creative. When you paint with a paint brush, you don't get that contact, because the tool is in the way. I still feel that need for direct contact between the work and my hands. And I've stuck to the technique of painting with my fingers.*

**All 457 rooms are also decorated with your art. What challenges did you face here?**

*It was actually unpacking the heavy prints. They arrived on Euro palettes because they were printed on solid wood. I then finished them by hand - that way I could have painted 10,000 paintings if I had wanted to. I wasn't afraid of the number, but it gave me a sense of appreciation and excitement.*



Wir haben die Künstlerin in ihrem Atelier besucht. Sehen Sie hier das Video. *We visited the artist in her studio. Watch the video here.*

# Volle Kunst voraus

KUNSTFANS, AUFGEPASST!  
IN HAMBURG TREFFEN KUNST-  
SCHÄTZE ALLER  
EPOCHEN AUF ZEITGEMÄSSEN  
MUSEUMSFLAIR.

**CALLING ALL ART FANS:**  
HAMBURG OFFERS A TREA-  
SURE TROVE OF ART FROM ALL  
PERIODS IN CONTEMPORARY  
SPACES.



## BUCERIUS KUNST FORUM

Seit 2002 zeigt das Bucerius Forum unmittelbar neben dem Rathaus am Alten Wall viermal im Jahr besondere Ausstellungen. Diese reichen thematisch von der Antike bis in die Moderne. Übrigens: Im Forum finden neben Konzerten, Lesungen und Diskussionsrunden auch Poetry Slams statt.

*Since 2002, the Bucerius Kunst Forum right next to the city hall in Alter Wall shows special exhibitions four times a year. Themes cover everything from antiquity to the modern era. Good to know: alongside concerts, readings, and discussion groups, the Forum also hosts poetry slams.*



## KUNSTHALLE

Gleich bei der Alster im Zentrum der Stadt befindet sich die Hamburger Kunsthalle - mehr als acht Jahrhunderte Kunstgeschichte umfasst die Sammlung: vom Mittelalter bis zur zeitgenössischen Kunst. Im Fokus steht die Malerei des 19. Jahrhunderts mit Werken wie „Der Wanderer über dem Nebelmeer“ von Caspar David Friedrich bis hin zur klassischen Moderne mit Edvard Munch und Paul Klee. Über 700 Werke sind dauerhaft ausgestellt.

*The Hamburg Kunsthalle is situated right by the Alster in the city centre and is home to over eight centuries of art history in one collection, spanning a period from the Middle Ages to contemporary art. The collection highlights 19th century painting with works such as Wanderer Above the Sea of Fog by Caspar David Friedrich to classical modern artists such as Edvard Munch and Paul Klee. There are over 700 works on permanent display.*



## DIE DEICHTORHALLEN

Für Fans von Fotografie und moderner Kunst ist ein Besuch in den Hamburger Deichtorhallen ein Muss! Zwei Standorte bieten auf 10.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche viel Platz für internationale Exponate. Die historischen Hallen werden durch eine Zweigstelle in Harburg ergänzt: Dort befindet sich die Sammlung Falckenberg mit Werken deutscher und amerikanischer Gegenwartskunst.

*A visit to the Hamburg Deichtorhallen is a must for fans of photography and modern art. With two locations covering a total of 10,000 square metres, there's plenty of exhibition space for showcasing international artists. Alongside the historical halls, there is also a location in Harburg that houses the Falckenberg collection, with works from contemporary German and American artists.*

photography by Andrea Ferrari



[www.baxter.it](http://www.baxter.it)

**baxter**  
MADE IN ITALY

# Nah am Wasser

OZEANBLAU, SO WEIT DAS AUGE REICHT! DIESE DESIGNERSTÜCKE BRINGEN FRISCHEN WIND IN JEDEN RAUM. **CLOSE TO THE WATER** OCEAN BLUE, AS FAR AS THE EYE CAN SEE. THESE DESIGNER PIECES BREATHE FRESH SEA AIR INTO EVERY ROOM.

Eine der wichtigsten Fragen, bevor man einen Raum einrichtet: Welche Farben sollen vorherrschen? Im The Cloud One Hamburg-Kontorhaus wird Ozeanblau zum Leitthema des großzügigen Lobby- und Barbereichs - der Hafen, die Elbe, die große weite Welt lassen grüßen. Ob auf Glas, Leder oder Keramik: Ein besonders schöner Effekt wird dadurch erzielt, dass verschie-

dene Texturen diese Blaunance (die sich übrigens zeigt, wenn das Meer besonders tief ist) aufgreifen. Dazu kombiniert man am besten natürliche Farben, etwa Sand- oder Holzöne.

*One of the most important questions to ask before designing a room is: which should be the predominant colours? At The Cloud*

*One Hamburg-Kontorhaus, ocean blue is the main colour motif in the spacious lobby and bar area - a nod to the harbour, the Elbe and the big wide world beyond the sea. Our glass, leather and ceramics create a beautiful effect by picking up on this shade of blue: the colour of the deepest part of the sea. This is then combined with natural colours, such as sand and wood tones.*

## LOVE THE DESIGN

Amelie Sonderedition  
designed by Freifrau



Blaue Schuppen schmücken den Rücken - die Sonderedition des Amelie Stuhls wird dank eines besonderen Bezugs zum Meeresbewohner. Blue scales adorn the back of this special-edition Amelie chair, transforming it into a sea creature with this special cover.





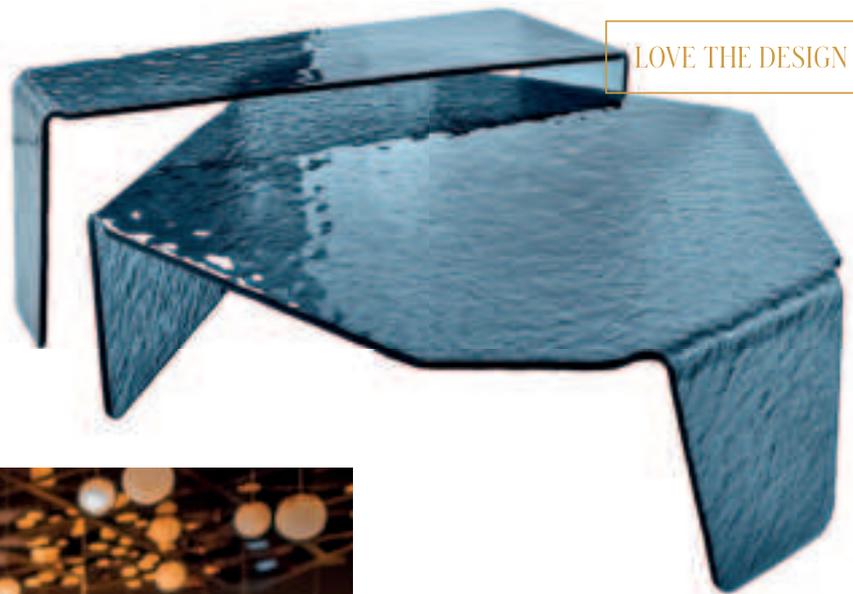
Hafenmagie: Künstlerin Jeannine Platz verwandelt Hamburgs Hafensilhouette in ein Lichterspiel. *Harbour magic: artist Jeannine Platz has transformed Hamburg's harbour skyline into a light show.*



Chimera designed by Arketipo

LOVE THE DESIGN

Spiegel des Meeres: Die Verarbeitung des Rauchglases erzeugt besondere Reflexionen - so wie Sonnenlicht, das auf Wellen trifft. *Mirror of the sea: the production of the smoked glass creates special reflections like sunlight hitting the waves.*



Die Fliesen Fish Scale Petroleum Explosion von New Terracotta verwandeln jeden Raum in eine Unterwasseroase. *The Fish Scale Petroleum tiles from New Terracotta transform the space into an underwater oasis.*



In der nächsten Ausgabe:  
In the next issue:

# Prag Danzig Karlsruhe



## THE CLOUD ONE PRAG

Nach New York, Hamburg und Nürnberg eröffnet nun das The Cloud One Hotel Prag. Ganz im Sinne des Beinamens „Goldene Stadt“ schimmert und funkelt es im Innenbereich unseres Prager Hotels. Hier trifft der Charme der tschechischen Hauptstadt auf eine moderne Interpretation. Somit schaffen wir eine angenehme Atmosphäre im Stil der Prager Kaffeehäuser - cozy und leicht zugleich. *After New York, Hamburg and Nuremberg, a new The Cloud One Hotel opens in Prague. In keeping with the nickname "the golden city", the interior of our Prague hotel shimmers and sparkles in a modern interpretation of the Czech capital. We have created a warm atmosphere in the style of Prague's coffee houses - cosy and bright at the same time.*



## MOTEL ONE DANZIG

So bezaubernd kann Bernstein sein: In unserem Motel One Danzig erfährt dieses Naturjuwel eine eindrucksvolle Inszenierung. Vom strahlenden Glanz der Leuchten bis zur warmen Textur des Mobiliars, jedes Detail zollt hier dem Bernstein Tribut. Zwischen diese Elemente weben sich zarte Akzente der Natur - ein Verweis auf den Baltischen Bernsteinwald. Entdecken Sie bei uns die Bernsteingeschichte und lassen Sie sich von Danzigs weiteren Schätzen verzaubern. *Amber can be so enchanting. At Motel One Gdansk, this natural jewel takes centre stage. From the radiant glow of the lights to the warm texture of the furniture, every detail here pays tribute to amber. Delicate accents of nature are woven between these elements in a nod to the Baltic amber forests. Discover the history of amber with us and let yourself be enchanted by Gdansk's other treasures.*



## MOTEL ONE KARLSRUHE

Nicht weit vom Bundesgerichtshof öffnet das Motel One Karlsruhe seine Tore. Ein Ort, der das Erbe des Rechts in einem unverwechselbaren Design zelebriert: klare Formen, Schwarz-Weiß-Kontraste und moderne Typografie. So steht mit einer Leuchtschrift direkt an der Rezeption geschrieben: „Die Würde des Menschen ist unantastbar.“ Das Grundgesetz zielt unsere Wände, unsere Möbel sprechen eine andere Sprache: die des Komforts. Wohlfühlen ist hier mehr als ein Versprechen - es ist Gesetz. *Motel One is now opening its doors not far from the court of justice. A place that celebrates the heritage of law in a distinctive design: clear-cut forms, black- and -white contrasts, and modern typography. A neon sign at the reception reads: "Human dignity is inviolable". The German constitution adorns our walls but the furniture speaks a different language: that of comfort. Feeling welcome and at home is more than a promise here - it's the law.*

## IMPRESSUM IMPRINT

### Herausgeber / Publisher:

Motel One GmbH, Tegernseer Landstr. 165, D-81539 München

### Redaktion / Editorial concept & design:

storyboard GmbH, Wiltrudenstraße 5, D-80805 München

### Übersetzung / Translation:

VERBA Translation ApS

### Bildnachweis / Photo credits:

Titel: Motel One, Seite 03: Frank Stolle, Privat, Motel One (2), Seite 04 - 05: Motel One (3), Karman, Moroso, Cappellini, Seite 06 - 07: Motel One (2), GettyImages/

Astrakan Images, Seite 08 - 09: Shutterstock/PajorPawel, Seite 10 - 11: Motel One (3), Seite 12 - 13: Motel One (3), Fratelli Boffi, Seite 14 - 15: Motel One (3), J. Adams & Co, Seite 16: Wittmann, Seite 18 - 19: Bayerische Schloßserverwaltung Foto Maria Custodis, Shutterstock/bjornersen8, Seite 20 - 21: Motel One, Privat, Bildarchiv Foto Marburg Bayerische Schloßserverwaltung Achim Bunz, Seite 22: Shutterstock/Qualit Design, Stefan Schütz, Seite 24 - 25: Motel One (2), Seite 26 - 27: Motel One (5), Seite 28 - 29: Motel One (4), Wittmann, NV GALLERY, Seite 30 - 31: Motel One (4), Artemide, Moroso, Seite 32 - 33: Motel One (3), Fontana Arte, 101 Copenhagen, Seite 34: Motel One (3), Seite 36 - 38: Shutterstock/DIVIART

(2), Shutterstock/MoreVector, Motel One (2), Tonka Gin, Rheinland Distillers GmbH, Home of Spirits KG, Kesselbrüder GmbH, Seite 40 - 41: Motel One (2), Seite 42 - 43: Motel One (2), Seite 44 - 45: Motel One (2), Fly SC2 by Space Copenhagen for &Tradition, Seite 46 - 47: Motel One (2), Luca Nichetto for &Tradition, Wittmann, Seite 48 - 50: Motel One (6), Seite 52 - 53: Andreas Lübberstedt, Motel One, Seite 54: Hamburger Kunsthalle/bpk Foto: Fred Dott, Deichtorhallen Hamburg/Henning Rogge, Bucerius Kunst Forum Foto: Ulrich Perrey, Seite 56 - 57: Motel One (2), Freifrau, Arketipo, New Terracotta, Getty Images/Istock/Susann Guenther, Seite 58: Motel One (2), Granaria Maka Sojka



WITH  
**MOROSO<sup>M</sup>**

Moroso  
Udine Milano  
London New York  
[moroso.it/diesel-collection](http://moroso.it/diesel-collection)

NEBULA NINE  
sofa  
MY MOON MY MIRROR  
low table  
WORK IS OVER  
low table





FREIFRAU®  
MANUFAKTUR



LEYA

designed by HOFFMANN KAHLEYSS DESIGN - Handmade in Germany by FREIFRAU MANUFAKTUR GmbH - freifrau.com